大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千一百四十一號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話：七二一三四二七　廣州辦事處：電話：七六九八〇　廣州分館：七四〇二四
香港有利印務有限公司承印

中國罐頭有獎問答遊戲揭曉
刊第五版

英聯邦會議僵持　公報措辭談不攏
麥克米倫昨發言仍强調進入共同市場

【法新社倫敦十七日電】消息靈通人士說，英聯邦總理會議在有關英國申請加入共同市場的會議公報的措辭上，今晚無法達成協議。這個公報目前無法發表，是否能夠在十九日會議結束時發表，也成問題。一個聯邦總理在今晚的會議後私下說，會議已經陷入僵局。觀察家認爲，由目前到十九日，也許可能通過聯邦會員國間的私下會商，英國的立場有更多的諒解，但是現下的氣氛不容樂觀。

英國首相麥克米倫主持今晚的會議。會議開始後，他們共他聯邦領袖還有什麼話要說，結果有八個代表團團長發言，包括巴基斯坦總統阿尤布汗，印度總理尼赫魯和錫蘭總理班達拉奈克夫人。今晚的會議開了兩個半鐘頭，麥克米倫以歷時五十分鐘的演說，結束了這次會議。天下午的會議，是一次有關外交政策的限制性會議。消息靈通人士說，麥克米倫的演說分成兩個部分，第一部分是爲英國申請加入共同市場進行強烈辯解，第二部分是答覆聯邦各國代表團的抨擊；惟他如何辯解現在還不知道。

明晰的事實是：麥克米倫無法說服會議打亮他所渴望的「綠燈」，使英國可以整個聯邦的名義，在布魯塞爾繼續談判。

【法新社倫敦十七日電】英國首相麥克米倫今天重申英國願意加入共同市場，他說，他又允諾，希斯到布魯塞爾復談判時，將緊記着聯邦國家所表示的焦慮和所提出的各點。麥克米倫在他的演說中，充份支持擴大世界貿易會議的意見，並說，如果英國參加共同市場，它將可以行使它的影響力量，使共同市場成爲「一個向外發展的組織」，而且將有助於這樣的一個世界會議。

【路透社倫敦十七日電】澳洲總理孟席斯今天在英聯邦總理會議上說，會議開始迄今，澳洲對英國申請加入共同市場的態度，並未改變。孟席斯曾說，如果同意英國在目前條件下進入共同市場，無異是簽一張不寫數目的支票。

加總理促再開聯邦會議　研討召開西方貿易大會
這個大會由英聯邦國家、共同市場六國、自由貿易區七國、美國日本以及其他國家參加

【法新社倫敦十七日電】加拿大總理迪芬貝克今天在英聯邦總理會議席上建議在加拿大舉行第二次英聯邦會議，專門商討歐洲共同市場問題。

迪芬貝克建議，第二次英聯邦會議應聲明它打算舉行一個有下列國家被邀參加的國際會議：（一）全部英聯邦國家，（二）歐洲共同市場的全部會員國，（三）歐洲自由貿易聯盟的全部會員國，（四）美國，（五）日本和（六）其他願意討論貿易問題的國家。

迪芬貝克強調說，不管英國是否參加共同市場，他所提的舉行會議的建議是必要的。「如果英國參加（共同市場），一切的特惠制度到一九七零年便一掃而空，而即使它不參加（共同市場），我們也需要考慮我們將來在英聯邦內部和對其他國家或集團的貿易關係，不管這種貿易是在全球性還是在地區性的規模上進行的。」

【法新社七日電】親加納政府的報紙「加納時報」今天說，歐洲共同市場的最終目的，是要建立一個在政治上統一的歐洲。

法外交部失火

【法新社巴黎十七日電】法國外交部打字室頃刻今天發生起火，幸好很快便被撲滅，沒有造成什麼損失。救火車來到之前，不過火頭在救火車到達前已被職員撲滅。

比農業部坍樓
至少有廿公務員喪生

【路透社布魯塞爾十七日電】警方說，這裏一幢有四層樓辦公室的建築物今天坍塌下來，至少有二十人喪生。建築物倒塌時，約有五十名職員在辦公室內工作。救援隊目前仍在瓦礫中搜救被困的人。這些辦公室是比利時農業部統計處的辦公室，職員們當時在該處計算對於全國人口調查的結果。

延邊朝鮮族人民喜蕩秋千

延邊朝鮮族自治州是我國吉林省東北部的朝鮮族自治州。近來將慶祝自治州成立十周年。百一十萬多人民，十年來在建設事業上取得了很大成就。蕩秋千是朝鮮族人民喜愛的民間活動之一。（新華社稿）

中美兩國大使　後天開臨時會

【新華社華沙十七日電】經過雙方協商後，中美大使級會談定於九月二十日下午二時在華沙舉行臨時會議。

請看現代修正主義者墮落到何等地步
——人民日報社論評鐵托與美記者皮爾遜的談話

叛徒面目進一步暴露

【中國新聞社北京十七日電】人民日報今天以「請看現代修正主義者墮落到何等地步」爲題發表社論說，鐵托今年八月七日同美國肥皂皮爾遜的談話，是南斯拉夫現代修正主義集團的叛徒面目的進一步大暴露。

社論說，這篇受到美國壟斷資本家集團特加重視，已在美國二百五十家報紙上發表的鐵托的談話是一篇值得注意的反面教材。社論說，鐵托集團用他們自己的言行，向全世界表明：現代修正主義者已經墮落到什麼程度，而且今後還會墮落到哪裏去。

社論逐點揭露並駁斥了鐵托集團的謬論。首先指出，在戰爭與和平問題上，鐵托不但不向廣大人民揭露和平的眞正敵人，反而爲美帝國主義打掩護。

社論揭露說，鐵托說目前所以存在戰爭的危險，僅僅是由於「大家」武裝到了牙齒，由於軍界人士對美國和蘇聯政府施加了影響。鐵托集團根本否定帝國主義國家和社會主義國家本質區別，根本否定帝國主義的美國同社會主義的蘇聯的本質區別。鐵托集團反對揭露美帝國主義的侵略政策和戰爭政策，同新的和老的殖民主義者的罪行堅決的鬥爭。鐵托宣揚的這一套極端荒謬的主張，是同全世界人民爭取持久和平的根本利益完全背道而馳的。鐵托企圖使人相信，要實現世界和平，只要有「聰明人」就行了。「聰明人」甚不會抱有打仗的想法的。在鐵托眼中，首先應是好戰的美帝國主義頭子，就是這種「聰明人」。

社論說，請看！叛徒們就是要想用這一套反科學的謬論，從根本上否定馬克思列寧主義關於帝國主義的科學分析，否定帝國主義是現代戰爭的根源，否定美帝國主義是世界和平的敵人，以此來麻痺全世界人民，掩護美帝國主義推行戰爭的行動，並且使它更加放手地準備新的世界戰爭。

到處爲美搖扮効勞

社論接着指出，鐵托集團曾經標榜所謂「團結」、「不分敵我的」「積極共處」，並且在世界各地，特別是在亞洲、非洲和拉丁美洲，到處爲美帝國主義搖旗吶喊和効勞，破壞民族解放運動，破壞民族主義國家執行眞正獨立和中立的政策，破壞民族主義國家同社會主義國家的友好關係。現在，鐵托更要全世界相信，世界上已經沒有殖民地，已經沒有殖民主義了。按照鐵托集團的這種邏輯，帝國主義的本性已經改變了，全世界不分侵略國家與被侵略國家，不分壓迫民族與被壓迫民族，不分進行侵略和戰爭的帝國主義國家和爭取和維護獨立自由的國家，都可以通通不分，實現「一體化」，並且進而實現「政治一體化」。這是反動的資產階級國人的鬼話，「經濟一體化」，並且進而實現「政治一體化」。這是反動的資產階級國人的鬼話，請看！叛徒們就是用這種「世界主義」的謬論，瓦解全世界人民反對美帝國主義侵略政策和戰爭政策的鬥爭，瓦解一切被壓迫民族和被壓迫人民爭取解放的鬥爭，瓦解社會主義各國人民的革命意志，幫助美帝國主義實現它稱霸全世界的計劃。

社論繼續指出，在鐵托集團看來，似乎世界上現實的主要矛盾——社會主義同帝國主義之間的矛盾，帝國主義同殖民地半殖民地之間的矛盾，帝國主義國家內部壟斷資產階級同無產階級的矛盾，帝國主義國家之間的矛盾，以及資產階級同無產階級的矛盾，都不復存在，或者是可以調和的；因而，全世界將隨着「經濟一體化」而達到「政治一體化」。這就是鐵托在談話中所說的如何「滅亡各國人民更好的相互合作」的出發點。按照鐵托集團的這種邏輯，在一切範圍內，一切形式的階級鬥爭都從此熄滅，一切革命可以休矣。

迎合美國的「和平演變」

社論說，請看！叛徒們就是用這一套「互相合作」的謬論來迎合美帝國主義的新殖民主義政策，來迎合美帝國主義對社會主義國家的所謂「和平演變」政策（也就是從內部進行滲透和顛覆活動的政策）。來迎合肯尼迪政府最近大肆宣揚的所謂「世界大家庭」的政策。很清楚，這些反動政策的目的，就是要想使世界各國人民服服貼貼地忍受美帝國主義的侵略，使取得獨立的民族主義國家變成新的殖民地，使社會主義國家「和平演變」到資本主義復辟，使全世界人民「一體化」爲帝國主義的奴隸。

社論指出，鐵托集團喜歡談什麼「和平長入」社會主義，他們常常說資本主義國家可以「和平長入」社會主義。但是，可悲的現代修正主義者事實如今還找不出一個具體例子來證明自己的說法。反之，社會主義國家「和平演變」到資本主義却有具體的例子，這個例子就是南斯拉夫。

（下轉第二版）

北京女運動員與浮山在運榮獲女跳高冠軍

北京市運動員與浮山，於九月十六日在上海舉行的全國田徑運動會上，以剪式跳過一·七一米，榮獲女子跳高冠軍。（新華社傳真照片）

另一中國青年鋼琴家　殷承宗在蘇演奏
樸實無華充滿激情獲得讚賞

【據新華社北京十七日電】中國青年鋼琴家、第二屆柴可夫斯基國際音樂比賽獲獎者殷承宗十六日在莫斯科舉行了獨奏音樂會。這是外國音樂家在莫斯科的新的音樂季中舉行的第一場演出。殷承宗這次演奏的節目內容十分豐富，要求有高度熟練的技巧，其中包括莫扎特、貝多芬和李斯特等人的作品。青年鋼琴家樸實無華的、充滿激情的演奏獲得了聽衆的熱烈讚賞。

法洞穴探險家重見天日
深入四百廿呎地下　單人居住兩個月
時間觀念全失　藍色看成綠色

【路透社法國南部馬里斯，馬息夫十七日電】法國洞穴探險家西弗里在地下四百二十呎深處住了兩個月之久，打破了居住地下時間的世界紀錄，已於今天重見天日。

他初出地面時，戴着一副黑眼鏡，以免突然接觸陽光時，視力受到損害。他在地底作破紀錄的長期居留時，是在一條通往地下冰河的坑道盡頭的。

他的身體證明成績非常驚人，洞穴探險隊員們將他擡到地面，而且在他上地面的途中，曾經保護他休息。

上一次的世界紀錄是一羣意大利洞穴探險家們在去年首創的，當時他們在地下停留了七十四小時，整整三十天。不過這批意大利人在地底住得了新鮮食物供應和其他的物質維持，而西弗里完全依靠他在出發時所攜帶的食物維持。

他在地下居留的最後幾天中，他已陷入昏迷。在地下，他完全失去了時間觀念，星期六探險隊員們到達地下時，他還以爲那是八月中旬，而不知道他比他原定出來的那天已經早了二十二天。他自己主觀認爲在地下十一天之後，他在地底的感覺也以爲那天，而且他把藍色看成了綠色。

西弗里今天過着時間觀念全失的生活，要法國軍醫及心理學家的檢驗，看看他的地下生活對他發生了一些什麼影響。

西弗里居留地下時，他曾一架單線電話與地面的聯系，只能由他向探險隊員們通話，而不能從他們那邊聽到回答。

地下冰川的溫度是攝氏零下五度——華氏二十三度，以致西弗里的皮膚起了水泡。西弗里攜帶到地下的用具是：一具照相機、一具使用化學燃料的燈、一些洞穴探險學和地理書籍、一架錄音機以及樂譜和多部史特拉斯的音樂錄音帶。西弗里居留的卡拉遲山洞，該洞在法意邊境邁里斯馬息夫高處，離地六千五百呎的高處。

滬瀋等地集會　聲討美機罪行
表示決不容美侵略陰謀得逞

【據新華社北京十七日電】上海、瀋陽、西安、成都、拉薩等五個城市今天舉行一千到三千人參加的大會，堅決擁護我國政府抗議美國U－2飛機侵略中國的聲明，憤怒聲討美帝國主義的戰爭挑釁。在大會召開的同時，還有上千上萬的羣衆收聽大會實況廣播並分別舉行集會，表示決不容許美帝國主義的侵略陰謀得逞。

保製成電子模擬機
能解決物理中某些問題

【新華社索菲亞十七日電】保加利亞的第一台電子模擬機最近在索菲亞開始使用。的這台電子模擬機是索菲亞電子儀器廠的一批年輕工程師自動設計製造的。它可以解決物理學、力學和自動控制方面的一些問題，對於用機分析方式表達的現象可以作出準確的答覆。

美國太空人此番空矣
開旅館賣消息曾引起物議
美太空局下令禁止搞生意

【路透社華盛頓十七日電】美國太空局昨日宣佈，今後禁止太空人做生意，同時不准太空人未經許可而出現在電影或電台上。太空局的新規章同時禁止太空人發表所謂「獨有消息」，假如此類材料只有部分爲「獨有」的話。太空局說，太空人若正式執行職務中報告的全部消息，如果不屬於國家安全的保密範圍，將迅速予以公佈。不過，太空人有權簽訂合同發表個人的經歷和家庭的故事，包括寫文章、拍電影和出現電台和電視的權利，假如預先獲得批准的話。」

美國起初的七個太空人，曾經簽約出售「生活」雜誌寫文章，獲得先率到五十萬美元的稿費。稿費平均分配後，其中一部分投資在卡納維拉爾角發射場附近一家豪華的旅館上。

蘇發努馮赴北京

【法新社萬象十七日電】老撾政府副首相蘇發努馮今日離此赴北京治療耳疾。

中錫貿易談判完成
就第三個五年爲期的支付條款達成協議
訂安明年換貨議定書初步談商經技合作

【中國新聞社北京十七日電】科倫坡消息：錫蘭政府十五日發表了關於中錫貿易談判的新聞公報。

公報說：「中華人民共和國政府代表和錫蘭政府代表在科倫坡舉行談判後，就第三個五年爲期的「中華人民共和國政府和錫蘭政府貿易支付協定」的條款達成了協議。」

公報說，雙方還就「中國和錫蘭一九六三年換貨議定書」諒成了協議。

公報說，雙方代表還就兩國間的經濟技術合作問題初步交換了意見。

北京以讓舉上述文件，並商談關於兩國間的經濟技術合作問題，以及商業、航運和糧食部長特·勃·伊蘭加拉特尼勵爵的公報最後說，會談是在非常友好和融洽的氣氛中進行的。

滬製成鋼板船
將在江浙農村推廣

【據新華社上海十七日電】上海市有關部門對這種新船試製的一批鋼板船，經過幾個月的實際使用，證明能夠適合水網地區農村的需要。八月下旬，華東地區和上海市有關領導部門對這種鋼板船的製造、使用情況作了初步總結，決定在江蘇、浙江兩省和上海市郊各縣擴大試用，逐步推廣。

要聞簡訊

▲北京電：越南副總理兼國家計劃委員會主任阮維楨，今天在回國途中，十七日途經北京。

▲北京電：國務院副總理十七日上午接見了由日本工人教育協會副會長宮川實率領的日本工人學習團和積極分子代表團。

縱橫談

英國情況不妙

據昨天倫敦傳來的消息，英國聯邦總理會議的情勢是不大樂觀的了。

本來，經過這一年來的談判，英國與英聯邦國家對於參加共同市場問題的意見，彼此都已申述得七七八八。論者是希望英聯邦國家能夠同意參加，以壯聲勢；後者雖然不願直接反對英國參加談判，卻極力促英國先要爭到較好的條件。

西方經濟情況的反映

加拿大總理迪芬貝克在昨天的會議中重申，要求再度舉行聯邦總理會議，然後由英聯邦出面，召開一次更大規模的貿易會議，由英聯邦國家、共同市場國家、自由貿易區國家、美國、日本和其他國家參加。這一建議，引起各方面的議論。

相信英國首相麥克米倫在昨天（十九日）會議後將發表最後公報，那知道這一天來卻還有八個總理要求講話，並且他們的意見非常明確。看來麥克米倫直到目前，還沒有成功。

西方貿易會議之說

……要求召開西方貿易大會，就不是爲了單純地交換意見。英國非常希望能夠說服各聯邦，趕緊讓步，以便在本月底與西歐六國談判時，有所交代。不料當前的目前結果來看，英國非但沒有說服各聯邦，而且適得其反，會議出現了僵持局面。

麥克米倫的失敗

英聯邦國家表現得越是堅決，就越是說明英國處境的低落。上星期，麥克米倫還緊急召開內閣會議，不得不主持，連日與各國總理進行會外協商，爲的是希望在昨天結束原則性的討論，由他……

……商品的貿易問題，已經提到……從此看來，這樣的意見也不是新的……但是……方面不能恢復共同市場和自由貿易區成立以前的影響。那時，西方世界是個統一的市場，還沒有出現嚴重的經濟衝突……因爲市場日小，矛盾日多，才出現了經濟和貿易上的對立局面。合併不成，分裂又緊，當前西方經濟上各自爲政……東風壓倒西風的情勢下，西方的經濟矛盾只會越來越多。

林書

大道中余道生行　德輔道中參茸行
龍子華
新價特價週
本公司舉辦——新涼入序　秋冬收
女裝
尼龍外套
羊毛外套
新花衣料
織花短袖恤
百摺裙
皮手袋
「成麻絲」女鞋
男裝
箭牌 TERYLENE 恤
紅番牌西褲
純絲領帶
彈性尼龍襪
「燕子」牌晴雨褸
意大利男裝鞋
「西娜」鞋
應時新貨·特價推出
貨盡名廠·質皆上品
貨式多·堆頭大

殷台事件「露出狐狸尾巴」
台報駡美蔣勾結
指出這種「外人投資」是「外人投機」
不容以台灣人民血汗填騙子們陷阱

美艦頻赴日本
百餘艘上週曾「訪問」橫須賀
四萬名人員曾由這些軍艦上岸

美政府顧問公然說
美終必出兵攻古巴
「除了通過軍事行動沒有另外途徑」

小鼠乘火車　票價太貴了
英小鼠俱樂部要求減低

富士山下農民示威
反對美國演習　要求給予賠償

百齡婦不肯認老
要求定正式年齡

美一轟炸機　在澳洲墜毀

波蘭一座集中營
建爲國家博物館
二次大戰時希特勒罪證
西倫凱維茲出席主持開幕式

本報特稿

兩千多香港遊客遭驅逐
菲律賓的排華新浪潮
蜜南亞

所謂「逾期遊客」問題

莊清泉等富商受迫害

英陌畫

捉住·去皮·肯尼迪
韋啟美畫

捉住·去皮·肯尼迪
袁水拍

印度農民大示威
反對增加土地稅

請看現代修正主義者墮落到何等地步
（上接第一版）

蹂躪中國　杜常心機

南斯拉夫已非社會主義國家

修正主義必將失敗

自稱資本七百萬美元
日擬在泰辦織布廠
要泰禁止某些布類進口
並要求准許成品減稅、把留利匯寄出國

蘇與伊朗換照會
伊不許外國在境內設火箭

混血三女郎合作
持槍劫牙醫之家
菲島輸床激增、警察當局慨嘆

泰米運港辦法修訂
准許小額自行配運

星洲中華總商會十層大廈工地奠基
彩陶「九龍壁」一座去年自北京運到

新加坡

南越

柬埔寨

印尼

印尼公案提出十張
籌辦AAA運動會

急性闌尾炎

闌尾局部組織壞破，進入寄生蟲，胃腸道機能障礙等會引起此病。

醫藥　第三二二期

腹痛是常見的症狀，很多人不論什麼原因引起的腹痛，都以為服止痛藥或止痛藥就可抵事。但是引起腹痛的原因很多，其中不少腹痛均須外科手術治療的，如急性闌尾炎（俗稱「盲腸炎」）就是最常見的外科急性腹痛病，如能早期診斷，及時治療，危險性是很小的，但如果延誤治療或診斷錯誤，可以發生嚴重的併發症——腹膜炎，病者甚至引致死亡。因此進一步認識急性闌尾炎的發生原因、症狀、治療和併發症等是很需要的。

引起急性闌尾炎的原因：由於闌尾是盲腸末端的一個圓形的盲管，長約寸半至兩寸，管腔的直徑只有零點二至零點三厘米，所以闌尾的內腔容易被糞石阻塞，……

蟯蟲病　每條產卵二萬個

梁劍

避孕的禁忌和適應
——與婦女談節育之三——

現向讀者介紹一下什麼情況適宜避孕？什麼情況不宜避孕？

避孕適應症可分三方面，看什麼疾病方面：

（一）患有重要器官疾病者：如患有心臟病、腎病、高血壓、糖尿病、肺結核等……

乳癌

早期症狀：乳房起硬塊，不痛不癢，性質較硬，可自由移動。

健兒

古方活用

過用苦寒影響心臟　利水去濕削弱脾腎

（上）　梁劍

何以能夠避孕又可受孕
口服避孕藥片

鍾庸

幾乎被蟯蟲攫命

診餘雜趣

衣璞

法院開庭研究北角塌圍板慘劇
圍板支撐力不足可能是慘劇主因
有證人認為木架支柱不合標準

尖沙咀彌敦道修竣
明早恢復雙程行車
各線改道巴士重經該路

中區街坊會首腦
昨應邀晤畫嘉夫

香港毛毡廠擴建
昨天舉行開幕禮

樂理考試指導
巴在琴行書局發售

澳門攝影學會主辦
澳門第四屆攝影賽
歡迎香港影友參加
比賽章則參加表格日內發出

珍妮裁剪女校
廿四行畢業禮
會上表演時裝五十襲

陳一心夫婦
往非洲設廠

陳一心夫婦赴非開廠於機場

冒盲人院僱人賣旗
少女被拘認罪候判

別開生面的騙款案

佛山客輪後日入塢

嶺海藝專畫展閉幕
決定擴班招收新生

今日聯歡
女青會員

鴨脷洲坊會
三首腦蟬聯

姚香雄針灸醫務所
採用新法診治病者

順德總會會長
歡宴該會職員

五邑工商總會
昨開敬老大會

齊仁街刀光血影
父子倆同告受傷

印尼公眾提出主張
籌辦AAA運動會

西報評論青年音樂家演奏

【本報訊】本港兩家英文報德臣西報及虎報的音樂評論家，連日均著文稱讚中國青年音樂家的演奏。南華早報以「極度愉快和興奮的晚上」為題，讚賞中國青年音樂家十五號晚上的演出；虎報音樂評論家安·羅律以「北京團表演得好」為題，寫了一篇很長的文章，評論音樂團的演出。

昨天「德臣西報」一位音樂批評家查爾斯夏維以「中國音樂家在大會堂表演得好」為題，發表批評說：來自中國大陸的中國青年音樂家演出團，上星期六晚在大會堂演出，全場滿座。他們演出了西方音樂，程度之高，可以對外邊的世界作出驚人的挑戰。

星期六晚上並不是每一位音樂家的表演都到了這一境地，但是在演出團裏有的音樂家們的確具有高度的才藝和技巧。

在這些音樂家的令人讚賞的表演中，最出色的是劉詩昆。我深信劉先生具備了成為當前最高明的鋼琴家之一的條件。他演奏的李斯特的狂想曲簡直是無可倫比，技巧閃爍，藝術表現令人為之屏息。其他的作品演奏也是同樣的動人。

我的技巧估價是把女子弦樂四重奏列為第二。在演奏阿斯拉爾改編的漢德爾「帕薩卡里亞」時，把樂器的壓音圓熟、和諧，控制得極好。後來，又演奏了一首由中國民歌改編的四重奏，演出很好，在西方弦樂器上彈出清澄流暢的中國曲調。

花腔女高音張莉娟的音色如流水行雲，玉潔冰清。我特別欣賞她唱的「紫竹調」變化甚多。另一位女高音郭淑珍，歌聲嘹亮，但是，她的歌喉在唱柴可夫斯基和普契尼作品時似乎過量了一些。

鋼琴家顧聖嬰是屬於雄渾派的，她表演的蕭邦降B小調諧謔曲幾乎使整個鋼琴震撼了，但她必須避免過大壓勢和過多的踏用踏板。顧女士在彈到需要高度技巧的時候，好像一霎那間恢復了鎮定。這是緊張的時刻，整個作品彈來都是結實的，但是由於音響過大，有不少模糊不清的地方，有一些美妙的音調被犧牲掉了。

顧小姐在彈奏蕭邦的敘事曲（第四號）和二十八號、第十六號）表演輝煌，達到高峰。

俞麗娜小姐的小提琴獨奏演出勝任愉快。

男高音施鴻鄂唱的是威爾第作品和中國歌曲。如果他能加上身體和面部表情和更有感情，則會獲得更多的效果。

各場獨唱、獨奏的鋼琴伴奏者是周廣仁女士，伴奏得很成功。

中國青年音樂家演出團的成功在第一天已獲得保證。

「南華早報」的一位特約音樂評論家，昨天以「極度有意思和興奮的晚上」為題，對中國青年音樂家演出團的演出評論說：「整個晚上都是極度有意思和興奮的。以趣味這一方面來說，我們聽到了許多在國際上廣播的中國作曲家們的作品，他們已經把西方的技術和中國民歌的美麗調子，融匯在一起。以興奮這一方面來說，我們聽到了多位中國青年音樂家的才華，他們的才華都是在國際音樂比賽中和音樂節中曾經被人承認過的。」

他說：「上演的婦女音樂家集團，即使在西方音樂世界中也不多見；當第一個節目阿斯拉馬匯改編的『帕薩卡利亞舞曲』演出時，演奏者是四位中國女青年，表現了值得讚揚的準確和平衡，使人驚奇中國的良好開端。」

「張莉娟的女高音獨唱（古諾的小夜曲：羅西娜的詠嘆調）具有真正花腔女高音的音域，音色清甜，獲得熱烈的掌聲。」

「第二位獨奏者仍然是一位女藝術家，顧聖嬰，鋼琴家，不讓鬚眉。在演奏『魚美人』的最後一章時，她表現了高超技巧和有節奏的衝力，在再奏時，她撥初用踏板稍嫌過多，但終結時表現了鋼琴上萬丈光彩，贏得熱烈掌聲。」

「施鴻鄂唱『我的太陽』時表現了『戲劇性的效果』。」

「休息完後，由俞麗娜小提琴獨奏（馬思聰的思鄉曲和克賴斯勒的中國花鼓）。她受到三次的熱烈要求重奏，於是她也奏了一些中國曲子，其中有一首，她拿弓拔了以指彈弦，作出了明快的音調。」

「周廣仁是各個獨奏者的鋼琴伴奏，她對各調子的氣氛都表演了出來。」

「郭淑珍的獨唱和鋼琴家劉詩昆的獨奏：對他而言，音樂會的高峰是女高音郭淑珍的獨唱和鋼琴家劉詩昆的獨奏。郭小姐音域廣闊，音色甜而圓，並有高度技術修養。」

菲島破獲大走私集團
女頭目常來港
私運三百萬比索香煙引致破案

【路透社馬尼拉十七日電】警方人士消息，警察已破獲一個在北呂宋活動的大走私集團，他們走私的數額達三百萬比索。警方宣布，集團中的七名走私分子將於今天被控。七人中，有一名女頭目，她往來於馬尼拉和香港之間，組織私貨的運輸工作。此外還有兩名過氣警官，他們擔任的是馬尼拉方面的「安全」警衛工作。他們的工作程序是這樣的，首先在西北岸海面離岸不遠的地方，將私貨從海洋船卸落在岸邊行駛的小船，安全警衛人員則保證貨物上岸和轉運。私貨中，主要是香煙，但也有其他的東西。他們把貨物轉移到走私集團自備的貨車上，然後安全運走。警方表示，今年五月底，一個警察隊，由幾個大鄉村民協助指引，在馬尼拉以北搜獲一批價值三百萬比索的走私香煙。因為有了那一次的私貨搜獲，這個走私集團才被破獲。

【美聯社曼谷十七日電】曼谷警方已把一份描繪曾徽棠特徵的文件，送交駐香港的國際警察組織。曾氏是曼谷聯合銀行的一個分行經理。他攜帶了一百萬美元逃跑，可能是逃往香港。曼谷警方相信他可能逃往香港。但是警方沒有說明根據何在。聯合銀行一個會計員和一個辦事員，涉嫌協助曾徽棠盜取公款潛逃，已於昨天被捕。

機場的士額外收費
警方對此已加注意
逢假期九龍可能闢離島小輪線

【本報訊】據港府新聞處消息：公共交通諮詢委員會主席羅伯遜昨天透露：有人投訴謂機場曾有的士司機，向僱車者索取額外車費。他說，此事件已調查，但未獲得充分證據。使警方能對該司機採取行動。他說，委員會關心到如果不採取行動對付，則這種風氣將會蔓延。他說，機場警察將注意機場客運大廈附近的各的士站，交通巡邏下收費的「白牌」的士，已放在委員會議程上。

羅伯遜談到採取方便乘客措施時說，每一巴士路線車站，同時，巴士須各有站頭分散於無障礙的地方，使乘客不致聚集於一處。本港現有巴士站約一千個。要是在每個站設候車棚杆及派出管理員駐守，這是不切實際的。他認為改善秩序在於教育與宣傳。

關於西部離島一站的輪渡，委員會調查後並表示，假期開往港島的小輪，因為西部新界（非九龍）開往港島的乘客、而非九龍的小輪。

青年音樂家演奏
本週各場節目排定
今明座票續有出售

【本報訊】中國青年音樂家演出團，昨日第三天第五場在普慶戲院演出，仍然全院滿座，受到聽眾熱烈歡迎。今日續在普慶戲院演出，仍為綜合性音樂會，節目非常豐富。

普慶戲院、香港天星碼頭、九龍尖沙咀碼頭、彌敦道普慶戲院、香港中環街街關行萬國影片公司今日繼續預售十八、十九號兩場座券，同時開始預售廿、廿一號夜場座券。

【本報訊】中國青年音樂家演出團廿至廿二號的演出節目，已排定如下：

廿號夜場（普慶戲院）：弦樂四重奏：帕薩卡里亞舞曲，讀聽曲（選自A小調弦樂四重奏，舒曼）；女高音獨唱（張莉娟）：寂寞的歌女（羅耳），蘇爾維格之歌（格里格），鱒魚（舒伯特），微風下的歌女（郭淑珍）：梁山伯與祝英台；男高音獨唱（施鴻鄂）：園丁（普契尼）。

廿一號，夜場（普慶戲院）：郭淑珍獨唱音樂會，節目有：思鄉（黃自）、珍珠（西康民歌）、康定情歌（四川民歌）、繡的荷包（雲南民歌）、被列依拉（新疆民歌）、蝴蝶的翅膀（塔吉克民歌）、你到大明（新疆民歌）、約翰生的詠嘆調（鄧都特）、我的花兒（新疆民歌）；我等待（施特勞斯）：團聚（德伏夏克）；我騎着馬（孟克）、讚歌（古諾）、西班牙民歌七首、選自歌劇「聖女貞德」（柴可夫斯基）、選自歌劇「阿伊達」（威爾第）、梁山伯與祝英台；男高音獨唱（施鴻鄂）、奏曲（俞麗娜）。

廿二號日場（大會堂）：小提琴協奏曲（俞麗娜）：讀我與祝英台；男高音獨唱（施鴻鄂）；鋼琴獨奏（顧聖嬰）：波洛涅茲（蕭邦）；我騎着馬（中國民歌）；夢（拉赫瑪尼諾夫），想親娘（ ），約翰生的詠嘆調；鋼琴獨奏（顧聖嬰）：波蘭民歌七首；幻想曲（作品六十一），瑪祖卡舞曲三首：C大調（作品六十八之一）、升C小調（作品六十三之三）、C大調（作品廿四之二）、練習曲四首：C小調（作品十之十二）、升G小調（作品廿五之六）、降G大調（作品廿五之九）、升C小調（作品十之四），前奏曲五首（作品廿八）：升F大調、升F小調、降E大調、降B小調、D小調，均為蕭邦作品。

廿二號夜場（大會堂）：劉詩昆鋼琴獨奏音樂會，節目有：狂歡節（作品九，舒曼），其中包括廿個小節；廣東小調──賀新年（賀綠汀），兒童組曲（丁善德），搖籃曲（蕭邦），練習曲三首（蕭邦）：C小調（作品廿五之十二）、降G大調（作品十之五）、C小調（作品十之十二），西班牙狂想曲（李斯特）。

工商婦女籌祝國慶
定二十九日舉行慶祝會

【本報訊】港九工商界婦女慶祝中華人民共和國成立十三周年，定廿九日（星期六）下午二時卅分，在廣州酒家三、四樓舉行慶祝會，茶券每張四元，在香港中華總商會有售，屆時有豐富遊藝節目助興，並有茶點招待。

無論中文、英文，咬字都有力。是今天晚上演奏會的高潮。獻給新一代的鋼琴演奏家劉詩昆，降A大調波蘭舞曲，在這些年代中已不知演過多少次。需要有高度的演奏才華，才可以使人聽起來感覺新鮮和興奮的。果然我們當晚在大會堂裏面都聽到了這樣的演奏。

跟着的一個節目是李斯特的西班牙狂想曲第六章，他演奏得使人為之屏息。劉詩昆得到了三次最狂烈的掌聲，跟着，他還演奏一些中國歌曲，以回答聽眾的熱烈要求。劉先生的技術是高超的，我還要再聽他演奏。無疑，他的音樂前程是偉大的。」

歡迎中國青年音樂家演出團

蒞港演奏

裕華國貨公司

本公司唱片部發售

演奏唱片 九折優待 歡迎試聽

（德輔道中149號電器部內進 電話購貨443482，444159）

劉詩昆： 鋼琴獨奏

柴可夫斯基──降b小調第一鋼琴協奏曲

貝多芬──降E大調第五鋼琴協奏曲

柴可夫斯基──F大調興變奏曲

李斯特──匈牙利風格曲

李斯特──斐特拉克十四行詩第104

顧聖嬰： 鋼琴獨奏

蕭邦──幻想曲（降A大調）

郭淑珍： 獨唱

普契尼──晴朗的一天（內有康定情歌、搖籃曲等九首）

（選自歌劇蝴蝶夫人）

柴可夫斯基──犀瑪的詠嘆調（內有蘇繡花、遊子樂等六首）

（選自歌劇女巫）

張莉娟： 獨唱

里姆斯基科薩科夫──夜鶯與玫瑰（內有阿侯莎等四首）

俞麗娜·丁芷諾． 第3四重奏

吳菲菲·林應榮 G大調弦樂四重奏

梁山伯與祝英台小提琴協奏曲

粵米七萬餘市斤
將發給新界災胞
中總會長等今訪鄉議局
將商談有關發放等問題

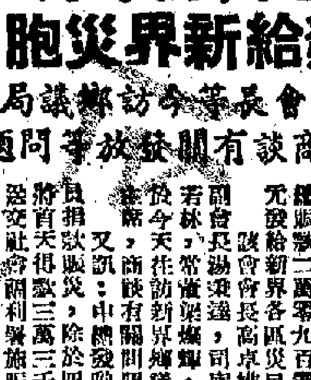
【本報訊】香港中華總商會將中國人民救濟總會廣東省分會贈販災民的三百七十五包（計米七萬五千市斤），及中總販款二萬零九百零五元發給新界各區災民，日前該會會長高卓雄、司庫冼為將於今天往訪新界鄉議局，商談有關發放等問題。

又訊：中總發動會員捐款販災，除於四日會員首天得款三萬三千元外，連日並繼續收到八千八百二十元，該會再收到羅伯遜、利黃瑤璧、…元。連日來，該會共收捐款五萬五千八百五十元。

本報小讀者
捐款賑災民

【本報訊】本報昨日收到熱心讀者捐款三百三十五元：無名氏，萬李氏，爆轉，沒有關係，無名氏五十元，萬錦明十五元，萬小錦十五元，陳錦潮十元，曾公五十元，曾仔二十元，曾大女三十元，曾細女二十元，曾細佬四十元，曾女來兩將，她們將考試優良所獲親友的獎金也捐給災民。截至昨天止，本報先後共代收到讀者捐款四萬七千三百二十三元五角，除日前送交新界鄉議局三萬二千元外，尚存一萬五千三百二十三元五角。

女童失蹤兩月
警方希望居民協助尋找



失蹤女童黃新儀

【本報訊】警務處消息：三歲女童黃新儀，自七月廿日起即告失蹤，至今下落不明。該女童失蹤前，曾與其兄帥等在荔枝角公園遊樂場看電影，當時身穿白地紅藍間彩格、花布結，足踝戴有金腳鈪。女童高兩呎三吋，身材瘦削，圓面，滿色白皙。

任何人士如知該女童下落者，可通知深水埗警署主任偵緝幫辦（電話八〇〇三二一號轉內線五六二）或任何警署。

蘇加諾夫人昨抵港
將赴北京參加國慶觀禮

【本報訊】據印尼安打拉通訊社消息：印尼總統蘇加諾的夫人及其昨日下午由金邊乘坐印尼加路達航空公司專機抵港。蘇加諾夫人及其十二名同行者，將於廿日離港赴河內，並飛往北京參加中國國慶典禮。

蘇加諾夫人在這期間的友好訪問中，已訪問了柬埔寨，並將訪問越南民主共和國、中國和朝鮮民主主義人民共和國。

昨日下午，蘇加諾夫人在啟德機場接見了印尼駐港總領事、印尼名流夫婦等多人。

三百餘萬元成交
淺水灣土地拍賣

【本報訊】港府工務局昨天下午假大會堂拍賣公地三幅，第一幅為九龍塘郊外地段七九二號，座落淺水灣，面積十八萬二千一百二十方呎，年租三千三百四十元，限作酒店、住宅用途，底價二百萬元。

風：輕微至和緩東北風，有陽光，初時局部地區有雨，天色明朗。

高潮：凌晨零時五十四分，下午一時卅二分

低潮：上午六時五十九分，晚上六時五十八分

據透露，周末及公眾假期，有可能開辦由九龍開往西部各島的小輪，但目前尚無適當的泊船的碼頭。

關於轉換新車月票事，公司曾在中區找辦公地點，沒有成功。該公司已將每月月底及月初轉換月票的辦公時間延長（靜怡已見日前本報）。

技工被刺喪生
遺妻懷孕五月

【本報訊】牛頭角七樓，昨晨八時許發生一宗命案，一名五金廠的技工被人用利刀刺中胸部致命。事後，警方在現場拘捕一涉嫌男子，另一男子被傳訊。

死者名蔡漢通，卅二歲，潮州人，住官塘徙置區U座二×七號三樓，是德星鎢膠五金製造廠的拉膠技工，結婚五年，有兩個女兒，大女四歲，細女兩歲，其妻已懷孕五個月，廿七歲，不幸於昨天死者被刺了在班時間才……

據悉，死者與一名叫陳×輝（廿一歲）的機械部雜工吵架，他們因收拾貨物，發生口角，陳被推倒落地，跌傷了手部。陳號叫「傻仔」……去找其兄仔陳××，不久，時兩兄弟再一起回來，陳××用刀刺入被死者胸部，大血流出，倒地死亡。事後有人報警，警方趕到現場，當場拘捕陳×輝，「傻仔」陳××亦被傳訊。

自謂神甫做不成
青年陳屍老虎洞
長洲腐屍死者身世已白

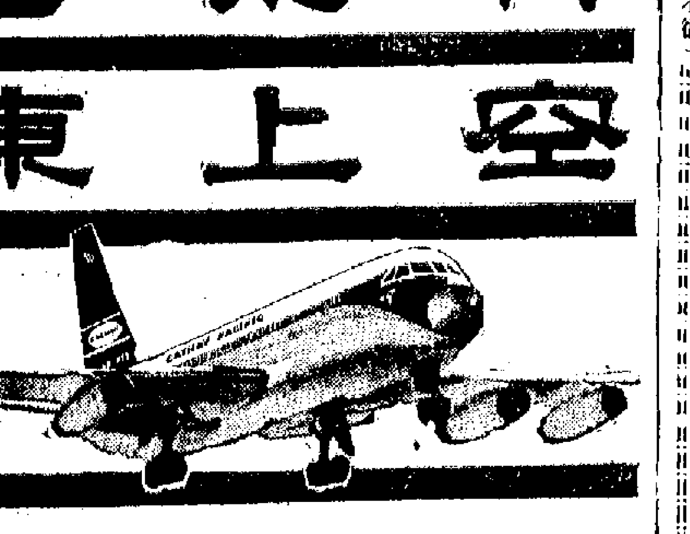
【本報訊】長洲觀音灣老虎洞發現的青年怪屍，身世已告大白。原來死者有精神病。死者名……，十五歲，住九龍……

如謂要做神甫，家人反對，此番自殺，相信他所謂神甫做不成，其死與精神病有關。

入浴時昏倒
一老翁斃命

【本報訊】昨日下午一時，一名七十六歲的老翁在油麻地大道西新入浴堂入浴時，突然昏倒，旋即送院中斃命。死者名張新山，住……

每日飛行
遠東上空



國泰航空公司航綫廣泛班期最多堪稱遠東首要航空公司。

富有經驗之英國機師駕駛國泰各種現代化的航機其中有康維880噴射客機往來遠東地區十七城市之間機上招待殷勤服務週到精美餐點為旅客士酒店請家親自監製在遠東首屈一指。

國泰班機航行於香港曼谷漢城加爾各答椰島達雅加達吉隆坡馬尼拉東京大阪金邊仰光西貢漢城星加坡台北及沙珍。

請向各大旅行社定票或逕向

國泰航空公司

中華書局出版

文、史、哲新書

南北宮詞紀校補（附北宮詞紀外集）（明）陳所聞編 吳曉鈴校補 10.00

晚清文學叢鈔（俄羅斯文學譯文卷）上下 阿英編 8.70

晚清文學叢鈔（域外文學譯文卷）1-4 阿英編 16.10

中國奴隸社會的幾個問題 金景芳著 1.90

中國邏輯思想史料分析（第一輯） 汪奠基著 7.00

辛亥革命回憶錄（第一集） 中國人民政治協商會議全國委員會文史資料研究委員會編 10.90

中國哲學史資料選輯（宋元明之部）上下 中國科學院哲學研究所中國哲學史組編 8.40

地址：大道中60號 電話：20336 20688

明晚在麗的電台 新馬化裝義唱新曲

招待記者請各界為災民解囊

【本報訊】想邀請新馬師曾到府上一聚，當他明晚舉行個人義唱的時候，請你捐款五千元。

新馬師曾昨天在記者招待會上說：「有人問如果捐幾千文，請我去佢屋企坐吓得唔得？好！爲咗救災，爲咗慈善，我唔會咁唔夠義氣，因此原都要試一次：如果有人捐五千文，我一定趨府拜候，並可以拍張合照留做紀念。」

新馬師曾十二日晚在電視義唱，前晚在港台義唱之後，定明晚八時起在麗的呼聲銀色電台作個人義唱，得款盡數撥交社會救濟信託基金，賑助風災災民。是晚全部節目由港台贊助，加以轉播，並於十時起由電視播出。

此次個人義唱的節目，除「萬惡淫爲首」一曲外，其餘都是新曲：「新馬師曾、鄭幗寶、譚妙芝合唱」、「關公月下釋貂蟬」（新馬師曾、鄭幗寶合唱）、「琵琶行」（新馬師曾、譚妙芝合唱）、「光緒皇之戀」（新馬師曾、鄭幗寶合唱）、「宋江怒殺閻婆惜」（新馬師曾、鄭幗寶合唱）。

新馬師曾覺得此次個人義唱，向各界人士提出兩項要求：㈠希望全港觀衆「送給我一餐早餐」；㈡希望工友發起「一元運動」。他說：「平時聯歡，我常常得佢哋捧場，而家佢哋要求我一次，只求每人捐一個幾毫，足矣！」他說，此次風災，災民達七萬五千人，他們要重建屋宇，要「衾被蓆羊」，平均每人一百元，都要七百五十萬元。但是他知道目前「社會救濟信託基金」在短時間內只收集得二百餘萬元。他說：「英國、中國、西德、美國、菲律賓、日本、印尼等政府及社團，都有來電慰問，或者慷慨解囊，我們同居住在香港，更應發揚互助精神。」

他並報告着：明晚的個人義唱中，他將化裝登場。至於有人要求「不如淋埋佢」，他說：「淋吓都有所謂，不過，電視室有電，好多危險，如果淋落兩滴水，個個陣都要跳起。」

昨天記者招待會，尹德華、莊元庸、林□□等均在場招待。

廣東信託商業銀行及十六家分行，代收捐款。各界人士隨時可將捐款交去總行（畢打街中建大廈二樓）、灣仔分行（軒尼詩道二二二號）、香港仔分行（香港仔大道一八一號）、西營盤分行（德輔道西三一六號）、尖沙咀分行（加連威老道二十六號）、旺角分行（亞皆老街二十六號）、九龍城分行（衙前圍道二二號）、東頭分行（東頭邨大廈）、青山道分行（青山道三四二號）、荔枝角道分行（荔枝角道二七九號）、大角咀分行（大角咀道十七號）、紅磡分行（蕪湖街九十號）、元朗分行（元朗大馬路一三四號）、上水分行（上水新豐路十七號）、粉嶺分行（聯和墟和睦道八號）、大埔分行（大埔墟廣福道一號）、屯門分行（青山新墟大街）。

新馬希望各報讀者伸出援助之手，將各報所刊的點唱表格剪下，寄交香港銅鑼灣道二三一號麗的呼聲大廈九龍辦事處，以便明晚宣佈芳名。

新馬 個人 義唱 籌款 賑災
十九晚在麗的舉行
捐款人姓名：
地址：　　　街道　　號　　樓
點唱（請加符號）：
萬惡淫爲首　新馬師曾、鄭幗寶、譚妙芝
關公月下釋貂蟬　琵琶行
光緒皇之戀　宋江怒殺閻婆惜

新馬說：「邊個捐五千文，我趨府拜候！」（本報攝）

油麻地紅磡菜販 定期義賣救災民

北角坊會昨與小販商義賣

【本報訊】港九各區小販發動義賣救災，風起雲湧。北角街坊福利會昨日下午假麗宮酒樓，邀集區內春秧街小販代表徐芝婷、陳秀東、張容；馬寶道代表陳融、林德榮等舉行座談；街坊會理事長顧玉堂、副理事長李培濃、理監事鄭紹卿、謝源、簡帶寧、鄧錫麟等出席主持。

會上成立義賣小組委員會，並由會方與攤販義賣款項四千元，另由會方徵集物品一批及顧玉堂贈送白花油一批。有關義賣辦法，今日繼續磋談。

油麻地新填地街蔬菜小販，定廿五日舉行義賣一天。該區鮮魚販原定二十日義賣，現以籌備不及，改於二十二日舉行。

廣東道鮮肉食公司鮮魚部，今日義賣一天。

灣仔街坊福利會名譽會長謝瑜良，定二十日將其經營的龍門及國際二大茶樓全日茶資收入，悉數捐出救災。屆時表示大公報託灣仔街坊會派員協助及設錢箱，任由顧客將應付的茶價投入箱內，該日晚上，由灣仔街坊會診所當衆開箱點收，交灣仔街坊會代交港九各區街坊會成立的風災急賑會轉送社會福利署。

紅磡、土瓜灣、鶴園角等紅磡三約蔬菜瓜果小販，定廿二、廿三兩天義賣，並得紅磡三約街坊會協助進行。

十三區坊會合辦 九龍交通安全會明開幕

並舉辦有獎問答及拍紀錄片

【本報訊】九龍十三區街坊會主辦的交通安全大會，定明（十九）日晚在旺角麥花臣球場開幕，今晚七時舉行預演。昨日下午一時在新雅酒樓舉行招待會，會上，與會者致詞：九龍半島各區街坊會對交通失事問題至所關懷，爲廣大推行防止交通失事方法，特發起聯合主辦交通安全運動大會，將一切交通則例及有關交通安全常識普遍宣傳，冀使各個居民有所認識，並邀請各方面有關機關團體，到場講述及作各式各項示範表演，希望使得個居民能耳聞目見，對交通則例與交通安全常識加深印象，知所警惕。

九龍各區街坊會主辦的「交通安全運動大會」，定十九日下午七時，在旺角麥花臣球場舉行開幕，由公共交通諮詢委員會主席羅拔臣主持儀式。大會一連舉行三晚，至廿一晚九時半閉幕。閉幕時由九龍警務處長李斯頒發表演節目人員及贈送紀念品，九龍助理警民關係主任何麗璇頒發各主辦街坊會紀念錦旗，德士古亞洲有限公司甘培頒發常識問答獎品。

表演節目內容非常豐富。九月十九日下午七時半至七時四十五分開幕，七時四十五分至八時消防隊表演，八時至九時陸軍表演，九時十五分九龍巴士公司表演，九時三十分複雜表演。二十日下午七時至七時半大會表演，七時半至七時四十五分居民安全表演，七時四十五分至八時消防隊表演，八時至九時陸軍表演，九時十五分至九時半九龍巴士公司表演。廿一日下午七時至七時四十五分消防隊表演，七時四十五分至八時陸軍表演，八時至九時九龍巴士公司表演，九時至九時半聯合大表演。大會並增加市民到場參觀興趣，設置播映、九龍期間並邀請聯歡。

何蔭璇表示：這次九龍區坊會舉辦的交通安全運動大會，參加者衆，十分廣泛，而且事前做好宣傳工作，各區坊會並分別集會討論，提出各區有關交通安全問題的具體意見，提交有關部門注意改善。

九龍區坊會組樂部少獅團、陳漢宗健身院、林熹健身院等團體，每晚分別演奏樂曲及表演南北醒獅助興。大會爲擴大宣傳，促請市民注意交通安全問題，除舉辦有獎交通安全問答比賽外，並決定拍攝表演節目新聞紀錄片，已獲得邵逸夫影片廠贊同協助進行，將來將在港九各影戲院放映。

交通安全問答分學生、司機、居民三組，共設首三名獎品是禮券，其他十獎則贈送紀念品。

昨日主方出席者：吳多泰、柳子元、許此毅、羅灝、嚴勵、陳奕勳、樊焜、韓焯球、黎醒民、馬超常等、副華民司何蔭璇、警務處長李斯（？）、主任鄭錦濃、陳漢光、劉撥滔以及陸軍樂隊代表米曾、費樹、新聞處黎明時亦列席。

龍圖酒樓歌座 今晚義唱救災

紅伶新馬等亦參加

【本報訊】灣仔軒尼詩道「龍圖酒樓歌座」，定今晚七時半開始，舉行盛大義唱，賑助風災災民。「龍圖歌座」，設於龍圖酒樓四樓。龍圖酒樓經理謝寶錚、歌座主理黎民然，今晚茶資每位六元，收入全部撥捐賑災。場中不另設勸捐，但如有善長仁翁自動捐款，該歌座亦樂於接受。

據該歌座負責人之一趙日騏說，新馬仔、馮寶寶、李寶瑩已應允參加今晚的義唱。今晚演唱的歌星，有張月兒、梁麗、梁漢琳、陳錦紅、李寶瑩、黃寶芳、梁無芳、柔尹、黃蝶芳、江雪芳、譚倩初、白鳳英、林鳳仙、李苑芳、新任劍輝、梁碧玉。音樂拍和方面，除大樂隊之外，並有梁浪然、趙日鵬、鄭錫棠、羅池光、陳玉棠、羅厚安、朱大榮，及「羅玉」譚浩峰參加。

鄉議局續獲捐助 賑款已逾十七萬

各社團繼續勸捐救災

【本報訊】新界鄉議局風災急賑會，昨日續收到各界捐款一萬四千一百五十二元五角、卅六英鎊、廿元美金。另各界捐款昨日有四萬八千七百一十三元一角及七英鎊。【本報訊】新界鄉議局風災急賑會，昨日收到賑款八千三百四十元七毫；連前共十七萬一千八百零二元三毫。該會將於今（十八）日截止收集，各界認捐賑災款項，可於今日下午五時以前送交九龍聯絡所高華酒店五〇一室。

又：新界鄉議局定於二十日召開急賑會議，討論該局風災急賑會撥款及物資分發問題。

九龍商會昨日舉行董事會議，通過救濟風災災民，即席捐現款四千一百三十元。

香港孔教學院董事會發動同人募捐賑款，共得一千五百零六元七角。

灣仔街坊福利會急賑會截至昨日止，共募得二千四百元。

港九派代表慰問工友及慰問受災工友的工會定今天到災區及慰問受災工友。此次受風災的工友共三百餘人，每個受災工友可領取慰問金十五元，或五元、三元；對受災工友家屬則按戶發給慰問包。

九龍巴士公司樂隊、警察樂隊、油麻地街坊會康樂隊……

韓瑛首次拍粵片 繡鞋怨昨天開鏡

【本報訊】國語片影星韓瑛，首次參加粵片「繡鞋怨」演出，該片昨天在清水灣片場開鏡。

該片由鄭華公司拍攝，劉甸仲監製，導演……韓瑛、駱瑛、李清、楊茜、黎市平等主演。

今日廣播與電視

中文電台 七時時代曲；五十分音樂。八時粵、國、潮語新聞；三十分名伶與名曲。九時十五分京曲：穆桂英掛帥（梅蘭芳）；三遊士（李多奎）；四十五分鮑浦康歌。十時十五分點唱。十一時時代曲；三十分電影故事「黑海擒兇」。十二時故事「龍虎下江南」；三十分「大紅袍」。一時時代曲；三十分粵曲。二時十分京曲：除三害（李和曾、裘世海）；四十五分粵曲。五時時代曲點唱。三時電影故事「飛天霸獅子」；卅分粵曲。五時卅分時代曲。六時廿分小曲；卅分粵語流行曲。七時名作家名作品。八時十五分常識探案。九時「科學與你」。四十五分中國文化講座。十時十五分證實述評。十一時潮曲：蘇六娘（姚璇秋、翁銮金、陳少鵬）；卅分時代曲。

商業電台 七時音樂；八時十五分音樂鋤子。八時十五分時代曲；卅分粵曲。九時南音；卅分時代曲點唱。十時卅分婦女生活。十一時粵曲；卅分小說。十二時說部點唱；卅分電影故事「黑海擒兇」。二時小說；卅分電影故事「新姊妹花」。四時小說；卅分電影故事「飛天霸子」。三時跳舞粵曲；卅分兒童故事。五時一曲寄心聲；卅分歐西流行曲點唱。七時小說；卅分新疆處處聞。八時國語小說；卅分粵曲。九時時代曲。十時中國文選；卅分粵曲。十一時民間故事。卅分時代曲。

麗的銀台 七時廣東音樂；卅分粵曲。八時十分說部點唱。九時粵曲點唱。十時婦女講座；卅分粵語流行曲。

麗的金台 七時音樂；卅分英語教授。八時河南墜子。九時戲曲欣賞。十時潮州曲；卅分閩南歌曲。十一時十五分北國風光；卅分國語劇。十二時五十分時代曲。一時戲曲欣賞；卅分彈詞。二時申曲；卅分上海滑稽。三時十五分婦女與家庭；卅分潮州曲。四時卅分潮語武俠故事。四十五分兒童故事。五時卅分對話故事。六時英語教授。七時，卅分中學生課餘進修。八時卅分僚故事。九時銀色新聞；卅分評彈。十時卅分潮語小說。十一時十五分潮語小說；四十五分時代曲。十一時卅分潮語小說。

十一時兒童故事；十五分寓言；卅分說故事。十二時卅分祝壽說書點播；卅分時代曲點唱。一時粵曲；卅分故事。二時電影故事「黑海擒兇」；卅分電影故事「飛天霸獅子」。四時說部點播；十五分時代曲；卅分電影故事「新姊妹花」。五時小說；卅分最新流行歌曲。六時粵劇；卅分粵曲。七時偵探；八時武俠小說；卅分粵劇。九時小說；卅分故事。十時粵劇。十一時四十五分夜曲。

麗的映聲 五時「木偶奇遇記」卡通片集；卅分「神犬林天天」片集；四十五分「勃後英雄傳」。六時粵語新聞片；十五分英語片「爵士樂曲演奏」；四十分「夫唱婦隨」片集；七時零五分「世界冠軍拳賽實況」。八時四十五分英語片「孖寶搗亂」；五十分英語新聞片；九時十五分英語片「柏利美臣傳」。十時卅分西方片「西方游俠」；五十五分「鐵面無私」片集。

中國罐頭有獎問答遊戲揭曉

中國罐頭香港代理商五豐行及經銷商恆達公司、穩年公司、大發公司、安達公司、鑫豐公司和羅聯公司委托本報舉辦獎品六千元、獎額兩千名有獎問答遊戲，共收到答問信件一萬多封。茲將中獎名字及答案列後。

答案：

㈠梅林牌紅燒元蹄適宜怎樣食法？答：煮熟加肯菜炒底食。

㈡水仙花牌橄欖龍眼質爽肉脆久已馳名，該品種的原料是那裏的特產？答：福建。

㈢飛輪牌番茄鮪魚罐頭的鮪魚是那裏的有名出產？答：渤海。

㈣象山牌罐頭是我們那個地區的出品？答：南灣。

㈤鑽丹牌的精肉鵝是一種甚麼的食法是怎樣？答：做「熟狗」館食。

㈥長白山牌紅燒豬肉是我國那個地區出產的？答：大連。

㈦天壇牌五香肉的原料採用油炸著名的肥鵝的，它的品種名字叫什麼？答：獅頭鵝。

㈧長城牌的鹹牛肉食法簡便，其精淨重多少？答：十二安士。

㈨這種罐頭是我國傳統的特有產品，是什麼牌子的？答：蝦和牌。

㈩五香鯪魚、鮮炸鯪魚、五香花魚係廣東特有的傳統品種，與別不同，是什麼牌子的？答：珠江牌。

領獎地點和日期：改於九月十九日到廿五日在軒尼詩道三四二號大公報門市部領獎。

頭獎一名：梁漢宗

貳獎一名：國產飛鴿牌五斗櫃板衣櫃一架，國產紀念花旗衫一件，國產紀念口縐「六縐」，中國罐頭十二縐，貴州茅台酒（大瓶庄）二瓶。

第二獎一名：陳剑

中國罐頭旅行袋二個。

計獎：國產永久牌28"單車一架，四川大麯酒（大瓶庄）二瓶，山西竹葉青酒（大瓶庄）二瓶，中國罐頭六縐，中國罐頭旅行袋一個。

第三獎共三名：陳旋和、王冠英、何賢

各獎：國產秋絨西裝褸一件，中國罐頭四縐，中國罐頭旅行袋一個。

第四獎共五名：于劉李、余花妹、無敵牌、梅林牌、[illegible]

各獎：國產免燙的的確涼恤衫一件，一磅裝中國罐頭四縐，中國罐頭旅行袋一個。

第五獎共十名：黃寶鳳、周雙喜、唐錦池、陳曉東、毛僧容、入與、[illegible]

各獎：國產免燙的的確涼恤衫一件，中國罐頭旅行袋一個。

第六獎共二五〇名，各獎中國罐頭旅行袋一個：

一—一五〇

[illegible]

五一—一〇〇

[illegible]

一〇一—一五〇

[illegible]

一五一—二〇〇

[illegible]

二〇一—二五〇

[illegible]

第七獎五〇〇名，各獎半磅庄「梅林」牌中國罐頭一縐，中國罐頭一縐：

一—五〇

[illegible]

五一—一〇〇

[illegible]

一〇一—一五〇

[illegible]

一五一—二〇〇

[illegible]

二〇一—二五〇

[illegible]

二五一—三〇〇

[illegible]

三〇一—三五〇

[illegible]

三五一—四〇〇

[illegible]

四〇一—四五〇

[illegible]

四五一—五〇〇

[illegible]

第八獎六〇〇名，各獎中國罐頭二縐：

一—五〇

[illegible]

五一—一〇〇

[illegible]

一〇一—一五〇

[illegible]

一五一—二〇〇

[illegible]

二〇一—二五〇

[illegible]

二五一—三〇〇

[illegible]

三〇一—三五〇

[illegible]

三五一—四〇〇

[illegible]

四〇一—四五〇

[illegible]

四五一—五〇〇

[illegible]

五〇一—五五〇

[illegible]

五五一—六〇〇

[illegible]

第九獎六三〇名，各獎中國罐頭二縐：

一—五〇

[illegible]

（明天續完）

香港橡膠工業挨得起特惠稅被取消嗎？(上)

——黃桂——

英國參加西、法、意、荷、比及盧森堡六個歐洲國家的經濟聯盟——共同市場，可能已成定局了，因此，帝國特惠的取消過早勢必實行。而本港輸口貿易已有依賴，工業又缺乏本銷市場，只有全賴對外輸出，以支撐整個社會經濟及維持居民生活的今天，那麼，香港工業能挨得起特惠稅的被取消嗎？相信是港港人士，都會關心到的問題。

當一九三二年世界經濟恐慌，各國紛紛提高關稅，英國及各聯邦的對外貿易，同樣遭遇困難，感到有必要爭取市場及維護固有市場的需要，同時更使帝國與聯邦間加強了共同合作的要求，因此，在渥太華舉行帝國聯邦會議，訂立了所謂渥太華關稅特惠協定。它主要的原則，是本國產品居首，其次供給英屬聯邦，而使到外國貨品傾銷的機會最少，藉此會議，英國與各聯邦間的特惠稅制度已告確立，嗣後參加實施特惠的地區日增，同時列入特惠待遇貨品範圍亦陸續擴大，雖對英國利益固然甚大，但各地的經濟發展亦陸續至多。目前英國及聯邦出口或進口的貨物，享有特惠待遇的約佔一半，假定特惠的平均稅率爲百分之十八至二十，便可令英國與聯邦對外貿易上的競爭力，比其他國家增強了百分之二十了。二次大戰之後，英聯邦亞洲區及加拿大等地的工業，漸趨起來，因之不獨同類貨品減少從英國輸入，且可藉特惠稅的便利，將其工業產品向英輸出，令英國同類工業在競爭中居於劣勢。較近年來英本土對各聯邦的貿易，已有入超的逆差顯現，倒轉了特惠稅對英國本身有利的形勢。但最重要的一點，乃一九五八年歐洲六國在羅馬成立的經濟聯盟，把相互間的關稅分期減低，但聯盟區外的關稅則反而增加，且該聯盟國家的工業生產發展迅速，又日趨繁榮興盛，使英國有被排出兩億二千萬人口的廣大市場的危險。故英國爲挽救此經濟逆轉現象，不得不修改傳統的經濟政策，參加共同市場，以解決其目前的隱憂。

如果英國實行參加了共同市場，由於聯盟間的共同稅率關係，帝國特惠稅的制度，當然難於存在，即令有一個過渡期間，作若何的步驟安排，亦會終在短期漸成取消，屆時對本港工業，有怎樣的影響呢？

去年本港工業產品的輸出總值，爲三十九億三千零四萬餘元，其中輸往英國的佔五億八千九百一十九萬元，爲百分之十五。假如享受特惠稅的稅率平均爲百分之二十，那麼特惠稅撤銷之後，這一億多元的貨品競爭力量的削弱，將會影響於尋求抵償的。

我們就本港橡膠工業的輸出和在對於特惠稅的存廢關係所受影響來說，首先從近年來對外貿易及其中輸銷英國的統計看看(下面的輸出總值係包括膠鞋、膠靴及橡膠製品，其他橡膠製品除外)。(單位港元)

年度	膠靴輸出總值	其中輸往英國數值
一九五六	五八、一九七、九六三	四一、六八五、一六八
一九五七	五一、五四九、五四五	二七、八二四、七二二
一九五八	[illegible]	三七、六五六、八六九
一九五九	[illegible]	三九、〇六五、八五五
一九六〇	[illegible]	四五、〇五六、二〇〇
一九六一	[illegible]	三九、四六七、六五八

根據上面的統計，可以見到本港膠靴一半以上輸往英國，後者佔十成……

菲增棉織品關稅

新稅率增至百分之八十

前訂貨上半月趕運去四五萬疋

菲今年未批准聖誕燈輸入申請

【本報訊】菲律賓昨起又再提高棉織品入口稅。從前菲商向港訂落的布疋，在兩三週前曾運出約四、五萬疋。

據菲消息，早些時候馬尼拉傳來消息，菲律賓於本月十七日起再度提高棉織品的入口稅率，提高的幅度大至百分之八十，所以許多菲律賓入口商在這以前向港訂的布疋，大部分趕期在入口稅率再提高之前運去菲律賓，本月上半月從港輸往菲律賓的布疋約有四、五萬疋，因此，本月上半月對菲市場輸出反比五月間期增多。

今年來菲商已停止向港訂購布疋，本月運去的布疋，都是菲商在去年訂落者。前此所以未運去的布疋，係因今年初菲提高布疋入口稅，菲商多在觀望。現已入口稅再度提高，菲商覺得如果再不及時運去這些預訂貨，將來運去就恐怕更感困難。

除布疋外，近週來輸往菲律賓的貨品，還有汽車零件、塑膠製品、小五金、工業用原料、乾果雜貨等等，數量均不大宗。據菲商來信報道，當地入口商已向菲當局申請聖誕燈輸入許可證，惟菲當局認爲聖誕燈當地有出產，所以迄未獲得批准。

巴棉紗供應印尼

雙方現正在商談

印尼託紡信用證週內可到

【本報訊】此間商人收到消息說，巴基斯坦與印尼治議一宗以棉紗供應印方的生意，但詳情未有透露。

同一消息來源透露：最近巴基斯坦商曾向港推銷巴紗，並已經得供應印尼的巴紗，只是低級牌、太子牌及雙羚羊牌貨。

據港口紗商說，最近他們很少收到巴紗訂盤，他們與他們的東南亞方面的價格有距離，生意一時難以成功。目前二十支、二十一支「上牌」巴紗，巴商報價保持每包二百三十元的差價，要價都比港貨高一些，不外巴商試探一下而已……

買價，後者是須辦得到的，因爲「上牌」巴紗價如超過港產B級紗最高價，在港將找不到買家。現在港商對「上牌」二十支、二十一支巴紗的出價，只達每包八百三十、八百四十元之差不多……港產B級紗每包最高亦不過八百六十元而已。

又，據說，棉紡廠商對印尼加工的棉紗，本周內可以收到信用證。

這批棉紗原定九月初便可付出，但印尼方面一再延期開出信用證，故港方付貨亦順延。由於付貨期限縮短，而廠家多日催貨待付，故信用證一到，可能出現付貨商機。

台紗顧客少

【又訊】台灣紗訂價抬高後，用家更趨疏淡。據說，過去台紗銷港價是低於成本的，現在台方紡織業提高出口價，故而港商銷價二十一支赤崁牌C.I.F.香港每包八百三十五元。

長虹呢女西褲 廣州貨昨運到

天河絨女童睡衣將發售

【本報訊】廣州女裝、女童裝西褲和女童睡衣，首批昨天運到。第二批黑色呢女裝西褲將於本月中旬運到。

昨天由廣州運到的女裝、女童西褲，是以人造絲和棉交織成的長虹呢製成的，色澤鮮艷，且有多種可以選購。這種長虹呢西褲，頗適宜於秋天和初冬季穿着，該貨主立即將貨摆出，預料今天便可發售。

同時運到的還有天河絨女童睡衣，料子也是以人造絲和棉混紡成的，布面拉毛，絨下去和毛布差不多，多屬直條子間，色澤較淡雅，小孩子穿着也較爲耐着。

同一個鳳來報說，本月初曾由廣州運來這種女童裝和女裝西褲一批，貨物上市後即告沽清，商人即去電催促第二批貨，貨物即於本月中旬便可起運運到。

大連黃豆價升

本月底前到貨成大宗

芝城美黃豆價亦回起

【本報訊】據土產商消息，本月內裝運並在本月底前抵港的大連黃豆，已在昨天開盤，即日成出大宗，每擔三十九元，開盤收市此價比上月的期貨價每擔上升了五毫。

據說，昨天開盤的大連黃豆期貨，是本月期貨的第一批，內訂這批貨的拆家及廠家均多，結果出現了求過於供現象。

現在，行上的黃豆現貨缺貨，市價偏高，一般豆子商對後市看好。市上的美國黃豆現貨，目前叫價仍四十三元左右。

美國黃豆期貨，自本月五日以每擔三十七元及三十六元五毫兩價成出約六百噸之後，迄今沒有再成出。

據外電報道，近日美國黃豆價格回升。芝加哥市場上，九月份期貨價格，在本月十三日開市每蒲式耳(六十磅)二·四〇美元，收市二·四一五美元，本月十四日最高二·四一八七五，最低二·三九三七五美元，本月十四日閉市二·四一美元。

江門栗子 近日登場

【本報訊】河南頭子登場後，江門栗子接踵而來，即被本地販商吸入。

據商人說，第一批河南鮮栗子於前(十六)日上市的，昨天續由江門運來一批，貨色新鮮，即爲本地販商批入，前天成出的八十件……每擔成價爲八十七元。

廠商訂棉轉弱 月來未足萬包

【本報訊】棉紡廠商訂棉近又轉淡，本月來估計訂成還未足一萬包。

棉花商說，在過去十多天內，廠商訂入的棉花，祇得巴西棉和東非棉，前者的訂成量約五百噸，後者的訂成量約三千噸。

巴基斯坦本年度的新棉至今尚未開有廠家訂入。現時NT棉C.I.F.香港每磅已降至一千盧比以下。據說，巴基斯坦產棉區最近天雨，對棉花的影響情形如何現尚未悉，買家對此，亦有觀望。

泰國正式公佈

小量米出口 免憑信用證

港米市昨成萬多包

【曼谷十六日航訊】泰國經濟部已於九月十五日正式宣佈，米商每次輸出小額米糧(不超過五千噸)，准予自由輸出口。此外，倘通過某一出口米商所開的信用證，准予輸出……經濟部此項指令……

【本報訊】昨日食米交投活躍，近日成出的食米逾萬多包。

昨日正式開市的入口米商有二十多家，……

，千尼占米四十六元八毫，青對球白米五十七元五毫……七元三毫……白碌四十四元八毫，黃線黃西施新米六十二元五毫，雙青線黃西施米五十九元三毫，金白米五十四元八毫，紅孔紅鳳超級米五十四元，紅飛鴻白碌四十一元五毫，紅三光白米五十五元三毫，青荷滑仔米五十四元八毫，巴基斯坦米四十六元八毫，黃三槍白米五十六元九毫，青泰與周五十五元三毫，青白線金占五十六元，綠金鑲白米六十元一毫，青寶石白米五十六元一毫。

西非印尼來單

搪瓷廠生意稍好

部分工廠依然未開工

【本報訊】最近此間搪瓷廠商稍有新訂單接進，生意略爲好些。

據廠家說，近日西非商人恢復有搪瓷碗訂單寄來，印尼和北婆洲商人亦有少數的搪瓷訂單寄到，中東南商人近來也有信到港撥探，目前中、南美商雖尚未有訂單寄到，相料在近期內他們將有單子寄來，現在應該是他們開始落單訂貨的時候了。

近來儘管西非商和東南亞商有搪瓷訂單寄到，但因對方商人來單尚疏，有限，故此間搪瓷廠現時仍普遍不足開工，雖然近日有一部分搪瓷廠開工情況比上月稍好，但仍有一部分廠依舊停工，可見該業廠商的生意，現在尚未恢復好轉。

據廠家說，往年此時西非商人搪瓷訂單早有大量寄到，中、南美商人訂單亦陸續寄到了。但是今年西非、中、南美訂單，均因外匯缺乏，當地商人很難獲得……

股市交投更疏

多數股價繼續走向下坡

買賣雙方仍觀望

【本報訊】昨日股市繼續靜，全日只有九萬一千四百多份股票成交，值一百三十萬元。

昨日股價亦多半下跌，只先施公司和聯合橡膠兩者上升。在十六種跌價的股票中，以太古股跌幅較大，因爲它在上週市價保持穩定，故昨日一跌便一元五毫。

據行內人說，昨日股市較靜股價下跌的原因，一方面其上週發出那個案子，人們買賣不免小心一些。另一方面是股票商代客買賣，除了交現款的之外，如果以支票交付，須支票兌現之後才交股票給客方。因此，人們對買賣便暫採觀望，以致市情淡靜。

星膠續升

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市價回升，昨天下午二時半星洲膠商報來香港的九月份花貨何落水價格如下：一號膠每磅坡幣七角五分，二號膠每磅坡幣七角四分，三號膠每磅坡幣七角三分；與上週最後報價比較每磅坡幣升一分。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	844/840/842	−4.000	470
聯合企業	8	—	800
遠東企業	18·6	−0.20	500
會德豐	11.10·9 10·8	−0.[illegible]00	10,000
黃埔	89·5/89.89·25/89·5	−0.500	4,800
太古	18·62·5,62	−1.500	2,000
置地	65	−0.500	1,840
信託舊股	1·95	—	23,650
信託新股	1·8	−0·025	10,000
九巴	67/66·5	−0·500	1,410
陸置地	115	−1·000	400
九倉	24·2 24·3	−0·300	220
港燈	28·2	−0·300	800
電話	84	+0·500	2,252
太平	3·075/3·075	−0·025	18,000
英泥	66·5/66	−1·000	2,200
牛奶	88/[illegible]·25	−5·0	700
瑞卡佛	17·8	−·100	100
聯合橡膠	3·95	+0·010	8,000
橡膠信託	4·5/4·75	−0·100	4,000
先施	18·4/18·6/18·7	+0·500	1,195
大新	2·6	—	260
城市酒店	44/45	—	200
廣和	68	—	400

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差值。

經濟新聞

鈔軟金穩

【本報訊】昨市美鈔回軟，……五七二，……因爲當地工廠的出品不少。

日商連日吸進 文蛤成交多批

【本報訊】據土產商消息，日本商近日批購文蛤頗多。……湖南玉蘭片……此外，亦有日本商批購南洋北近日批購青島蝦米……三級貨沽出三百包，每擔二百一十三元。在本地拆家吸購下，川耳、河源一級原菇、玉大杏、四級粉絲及鏈魚牌淡乾，昨天均有成出。

海味外銷暢

遠洋北商續購 如天色晴朗生意續好

【本報訊】遠洋北商近日頗繼續購入海味。……魚肚、鰻魚、蝦米、鱆魚、大地魚、螺頭等……

新北腿上市

【本報訊】據土產商消息，一九六二年新北腿已上市。……

國泰 美國春光 下期獻映
中央 香港 光明 皇宮 英京 滿 高點 寶座 首席
最後今天 玉女 情魔
全部七彩 琵琶一曲 動漢皇 林黛
新聯彩色皇牌巨片 胡山盟 張活游 白茵 昨滿
高陞 長春出品 彩色歌唱片 劉三姐 今天最後四場放映
國泰 樂都 第七天映 楊門女將
都城戲院 今第六天續映 一段情
新婦 新娘 婦女 風趣輕鬆緊張刺激
新華 豪華 最後兩天映 女[illegible]人
大華 樂聲 今天最後四場 鳳舞花飛
普慶 莫扎特情史
利舞台 神勇 三蛟龍
皇都 麗聲 皇后 雙雄喋血
新都 楊門女將
娥嵋出品 天山神俠
偷歌 最後一天 紅孩兒

交通指南

邦斯華利改廿二到
四川遲至今日抵港安慶改明開

【本報訊】銀行船公司代理的「邦斯華利」，原定九月二十日由美國到港，昨有消息說要改至九月廿二日才抵埗。該輪將載抵港的貨物有八百噸，其中是雲䏧貨較多，次爲雜貨。「邦斯華利」暫定九月二十三日出口往新加坡。

【本報訊】太古公司屬下之「四川」客貨輪，改定於今日（十八）由澳洲抵埗，比原定時間延誤一天。據悉，該輪這次載來台灣貨有八百噸，其中以布匹、茶葉、板紙和雜貨居多，蔬菜水果則比前減少。

因延遲入口之故，該輪須明天下午始再開往海防。據公司方面表示，該輪要開過後才可恢復原定期航行，即將星期一下午由本港啓碇。

【本報訊】太古公司屬下之「安慶」輪，原定今日下午開往澳洲，現改遲於明日（十九）中午出口。改期原因是由於該輪載來的一千五百噸澳洲貨物，直至昨晚始卸完畢。該輪今晚將在A字五號浮泡開始裝貨，據悉，它載出的貨物約爲一千噸多一點，數字比七、八月份爲低。但估計該輪出口貨運由下月起又將轉旺，因爲聖誕貨到時將開始有較多運往澳洲了。

紐卡素城廿早上開
已接貨物約三千噸
其中以塑膠花和膠製品居多

【本報訊】銀行船公司代理的「紐卡素城」，昨日已由日本開到，停泊在九龍倉碼頭卸貨物。該輪此次載運貨物甚少，主要是前往歐洲。出口期暫定九月二十日早上，裝出的貨物估計將有三千餘噸。據說，此次裝出的貨物以膠花及膠製品最多，棉織品也有不少。

泰豬六百頭
順盛廿一到

【本報訊】振盛行屬下的「美四興」輪，本月二十日從曼谷到港，二十二日再開往曼谷。

又訊，德興公司屬下的「順盛」輪，本月二十一日從曼谷到港。該輪有下列貨物運來：食米三百五十噸、生牛二百四十四頭、生豬六百五十頭及土產雜貨一千三百噸。此外，「順盛」輪有搭客二人。

新近昨開英 去貨物不多

【本報訊】鐵行公司代理之「新近」貨輪，已於昨（十七）日下午五時開往倫敦和歐洲港口，由本港載出貨物只五百噸，僅及原來計劃貨量之一半，並爲該公司今年來載貨往歐洲最少的一航次。據悉，預定裝該輪運往英國的貨物，原有不少是已在八月廿一日之前簽妥合約的棉織品，當初出口商以爲該類貨物可於本月中旬新價得出口證，故預訂了該輪的艙位，但因出口證尚未恢復簽發，所以這些訂位貨物已無法運出。

柿數百件
民興昨到

【本報訊】順昌公司屬下的「民興」輪，昨天從汕頭到港，運到貨物二百一十九噸。這些貨物中，有洛巾十包、膠材三十四包、腐竹五十件、辣椒九件、柚瓜一百七十四件、鮮鴨蛋一百五十八件、鮮鷄蛋一百七十六件、瓷器二千五百八十二件、紅柿三百一十七件、魚石柿一百七十五件、鮮魚十七件、鹹魚二十二件、生鵝二百一十六件、鹹鴨二十五件、燒酒一百件。

【本報訊】銀行公司代理之「捷德」郵輪，定十月五日由日本開往倫敦，十月二日由日本抵港落貨。該輪原定於本月下旬抵港，因日本逆行延誤，已改至十月二日。由於已在八月廿一日之前簽妥合約之棉織品運英，故預料該輪將有較多貨物載出。

鱔到十六箱
華興由金邊載到

【本報訊】順昌公司屬下的「華興」輪，昨天從金邊到港，運到貨物三百八十七噸。這些貨物中，有生鱔十六箱、綠豆八百九十三包、米碎八百包、黑米一千零一十包、麻籽一千三百八十二包。

飛機時刻

（下列時間表，爲各航空公司原定班期，如需了解當日有無臨時變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

泛美：由金山、東京來，晚上八時四十五分到；泰航：由曼谷來，下午五時十五分到；非航：由馬尼拉來，下午一時卅分到；國泰：由馬尼拉來，下午七時十五分到；下午五時十五分由東京、沖繩、台北來；印航：由曼谷來，下午五時三十分到；英國海外：由東京來，下午二時三十五分到；民航：由台北來，下午七時二十分到；一班中午十二時到，另一班下午八時三十五分到；法航：由東京來，下午二時到；印尼航空：由雅加達來，下午一時卅分到；瑞士：由東京來，下午四時四十分到；快達：由東京來，晚上九時到；寰航：由東京來，下午四時五十分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開晚上十時十五分；往東京、三藩市，開下午六時卅分；非航：往馬尼拉，開下午二時十五分；英國海外：往曼谷、倫敦，開下午三時卅分；往東京，開下午六時十五分；往新加坡、倫敦，開上午十一時；國泰：往金邊、曼谷、仰光、加爾各答，開上午九時；往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、新加坡，開下午五時卅分；往西貢，開上午九時；泰航：往曼谷，開下午三時；印航：往東京，開下午八時；民航：往台北，開下午一時卅分；往曼谷，開下午九時卅分；瑞士：往曼谷、加爾各答、喀拉蚩，開下午五時卅五分；印尼航空：往雅加達，開下午二時二十分；寰航：往曼谷，開上午十一時；快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上九時四十五分；寰航：往曼谷、喀拉蚩，開下午五時四十分；帝國航空：往東京，開下午二時。

捷途邀海校學生
明下午登輪參觀

【本報訊】鐵行公司代理之「捷途」郵輪，定明日（十九）下午四時半邀請香港航海學校三十名學生登輪參觀，並由船上負責人向他們講解各種有關航海的問題。參觀完畢後，船上並招待客人進晚餐。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
捷施馬士基	JENS MAERSK	新加坡	9月20	捷成
愛素馬士基	ELSE MAERSK	印度	9月20	捷成
多利多	TOREADOR	美國	9月20	多利順
碧石	MARIAN BUCZEK	波蘭海防	9月20	華夏
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	9月20	捷成
安第斯丸	ANDES MARU	日本	9月20	東方
立川丸	TATEKAWA MARU	日本	9月20	太平
英德	INDUS	日本	9月20	新興行
綠寶威	TREBOVLJE	美國	9月20	瑞林
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	9月20	振盛行
星麗	STAR BELLATRIX	日本	9月21	福來
福州	FOO CHOW	日本	9月21	太古
海明	HAI MENG	曼谷	9月21	多利順
忌連來	GLENROY	歐洲	9月21	捷甸
占士麥基	JAMES McKAY	美國	9月21	[illegible]
新地亞	SANTHIA	加爾各答新加坡	9月21	鐵行
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	9月22	東來
邦斯華利	BRONXVILLE	美國	9月22	鐵行
明鋒	PIONEER MING	美國	9月22	美輪
成正丸	SEISHO MARU	日本	9月22	東方
士打賓加	STRAAT BANKA	日本	9月22	渣華
佐渡丸	SADO MARU	日本	9月22	天祥
龍寶丸	RYUHO MARU	日本	9月22	巴拉多
維加利拉	WANGANELLA	日本	9月22	圖來
東傑	EASTERN RANGER	新加坡	9月22	渣甸
多德萊克	DOCTOR LYKES	美國墨西哥	9月23	捷統
海興	HAI HING	日本	9月23	多利順
夏利南	HIRAM	日本	9月23	多利順
多富倫美利	DOLPHEVERETT	新加坡	9月23	順來
凱斯總統	PRES. HAYES	美國日本	9月23	總統
漢諾威	HANNOVER	日本	9月23	捷成
大島丸	OHSHIMA MARU	美國	9月23	巴拉多
叡山丸	EIZAN MARU	日本	9月23	福來
巴爾幹	BALKAN	美國	9月23	梅來
鹿島丸	KASHIMA MARU	日本	9月23	天祥
依比利	IBERIA	歐洲日本	9月24	鐵行
亞洲	ASIA	意大利新加坡	9月24	天祥
利奧維利	LEOVILLE	美國	9月24	多利順
開生	HEW SANG	曼谷	9月24	捷甸
多倫德	TURANDOT	日本	9月24	多利順
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	9月24	總統
萬隆士吉	VAN HEEMSKERCK	日本	9月25	渣華
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國	9月25	圖來
羅哈士總統	P. PRES. ROXAS	美國	9月25	美郵
寶勝嘉	BUSUANGA	歐洲	9月25	寶隆
志巴沙	CHYEBASSA	日本	9月25	鐵行
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	9月25	巴拉多
芝文宜	TJIMENGTENG	東非新加坡	9月26	渣華
天星	STAR ALCYONE	喀喇蚩新加坡	9月26	福來
越南	VIETNAM	日本	9月26	法郵
沃爾拿	URLANA	孟買新加坡	9月26	鐵行
蓋德倫巴基	GUDRUN BAKKE	美國	9月26	鐵行
忌連伽	GLENGYLE	歐洲新加坡	9月26	捷甸
海多	HALLDOR	曼谷	9月26	多利順
伊利碧斯	EURYBATES	美國	9月26	英山
銀洋丸	GINYO MARU	日本	9月26	天祥
愛倫巴基	ELLEN BAKKE	澳洲	9月27	鐵行
浩生	HO SANG	山打根	9月27	捷甸
興立	HENRIK	山打根	9月27	多利順
馬士里	MARCELI NOWOTKO	歐洲海防	9月27	華夏
金士維利	KINGSVILLE	美國	9月28	多利順
芝本鐸	TJIPONDOK	東非新加坡	9月28	渣華
沙瓦士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲新加坡	9月28	捷成
德班嘉	TEHIBANGA	日本	9月28	鷗昌
朝安	JUDITH ANN	日本	9月28	瑞林
幸川丸	SACHIKAWA MARU	日本	9月28	太平
東海丸	TOKAI MARU	非洲	9月29	東方
狄斯修士	THESEUS	歐洲新加坡	9月29	太古
麥格塞塞總統	PRES. MAGSAYSAY	馬尼拉	9月29	美郵
金熊	GOLDEN BEAR	美國	9月29	美輪
力打和路	NEDER WAAL	歐洲	9月30	渣華
伊美連娜	IMERINA	曼谷	9月30	法郵
安娜巴基	ANNA BAKKE	美國	9月30	鐵行
先鋒	PIONEER MART	美國	9月30	美輪
東方之星	ORIENTAL STAR	澳洲	9月30	香港出口
好角	HOEGH CAIRN	美國	9月30	吉時
廣東	KWANGTUNG	日本	9月30	太古
成都	CHENGTU	日本	9月30	太古
毛利	MAORI	歐洲	10月1	法郵
大利花	TARIFA	歐洲	10月1	法郵
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	10月1	總統
利維沙	LIVENZA	意大利新加坡	10月1	天祥
德士頓	DRESDEN	歐洲	10月1	捷成
加利福尼亞熊	CALIFORNIA BEAR	美國	10月1	美輪
萬林士吉頓	VAN LINSCHOTEN	南非馬尼拉	10月2	渣華
馬天尼	MARTINIQUAIS	日本	10月3	法郵
	NAUSICAA	美國	10月4	鷗昌
菲蘇	FERNSEA	美國	10月7	多利順
奎松總統	PRES. QUEZON	美國	10月8	美郵
丁特路	TINDALO	菲律賓	10月9	美郵
北京	PEKIN	曼谷	10月10	渣華

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港	月日	公司
多江	TOURCOING	歐洲	9月20	多利順
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	9月20	銀行
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	9月20	邊行
忌連安	GLENEARN	歐洲	9月21	捷甸
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	9月22	太古
佐渡丸	SADO MARU	歐洲	9月23	天祥
漢諾華	HANNOVER	歐洲	9月23	捷成
凱斯總統	PRES. HAYES	美國	9月24	總統
邊域琪	BENVRACKIE	倫敦漢堡	9月24	邊行
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	9月25	捷華
越南	VIETNAM	馬賽	9月27	法郵
亞洲	ASIA	意大利	9月27	天祥
長崎	NAGASAKI	歐洲	9月29	太平
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	9月29	捷成
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	9月30	太古
文尼斯特士	MENESHTEUS	歐洲	9月30	太古
利維沙	LIVENZA	歐洲	10月2	天祥
波爾總統	PRES. POLK	歐洲	10月4	總統
奇特拉	CHITRAL	倫敦	10月6	鐵行
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	10月7	天祥
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	10月8	渣華
文珍	MUENCHEN	歐洲	10月8	捷成
太賓	THEBEN	歐洲	10月8	多利順
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	10月8	東方
京都	KYOTO	歐洲	10月15	太平
忌連來	GLENROY	歐洲	10月16	捷甸
蘇丹	SOUDAN	歐洲	10月17	法郵
列邦城	CITY OF RIPON	歐洲	10月19	銀行
邊吉路	BENCLEUCH	歐洲	10月21	邊行
忌連伽	GLENGYLE	歐洲	10月22	捷甸
沙瓦士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月24	捷成
維多利亞	VICTORIA	意大利	10月27	天祥
德士頓	DRESDEN	歐洲	10月29	捷成
舟山	CHUSAN	歐洲	11月4	鐵行
蘇拉	SURAT	歐洲	11月17	鐵行
大利花	TARIFA	歐洲	10月19	多利順
長崎	NAGASAKI	歐洲	10月29	太平
大家士	TAGUS	歐洲	11月8	多利順

印·巴·中東線

船	名	開往港	月日	公司
多江	TOURCOING	亞丁塞得港	9月20	多利順
邊羅文	BENDOMOND	亞丁塞得港	9月20	邊行
忌連安	GLENEARN	亞丁塞得港	9月21	捷甸
龍光丸	RYUKO MARU	科倫坡	9月21	巴拉多
星麗	STAR BELLATRIX	印巴	9月22	福來
邊域琪	BENVRACKIE	亞丁	9月24	邊行
凱斯總統	PRES. HAYES	印巴	9月24	總統
志巴沙	CHYEBASSA	喀喇蚩	9月26	鐵行
越南	VIETNAM	科倫坡孟買	9月27	法郵
亞洲	ASIA	科倫坡孟買	9月27	天祥
銀洋丸	GINYO MARU	科倫坡孟買	9月27	天祥
列德奈沙	RADNORSHIRE	日本	9月30	捷甸
印度信美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	10月4	順來
乾勝丸	KENRRU MARU	印巴	10月9	東來
朝陽丸	ASATEYU MARU	科倫坡	10月9	東來
吾妻山丸	AZUCHISAN MARU	印度波斯灣	10月9	東來

東南亞線

船	名	開往港	月日	公司
金寶來丸	CANBERRA MARU	曼谷	9月20	東方
協洋丸	KYOYO MARU	馬尼拉	9月21	東來
英德	INDUS	新加坡檳榔嶼	9月21	新興行
忌連安	GLENEARN	新加坡	9月21	捷甸
安第斯丸	ANDES MARU	新加坡	9月21	東方
龍光丸	RYUKO MARU	新加坡檳榔嶼巴生	9月21	巴拉多
海旺	HOI WONG	新加坡檳榔嶼	9月21	捷順
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	9月22	振盛行
安吉連娜	ANGELINA	金邊	9月22	[illegible]
星麗	STAR BELALTRIX	新加坡檳榔嶼	9月22	福來
協新丸	KYOSHIN MARU	馬尼拉	9月23	東來
邦斯華利	BRONXVILLE	新加坡檳榔嶼	9月23	鐵行
福州	FOOCHOW	曼谷	9月23	太古
佐渡丸	SADO MARU	新加坡	9月23	天祥
忌連來	GLENROY	馬尼拉	9月23	捷甸
鹿島丸	KASHIMA MARU	西貢曼谷	9月24	天祥

（左接出口船期預告）

船	名	開往港	月日	公司
海興	HAI HING	曼谷	9月24	多利順
士打賓加	STRAAT BANKA	新加坡	9月24	渣華
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	新加坡印尼	9月24	捷成
夏利南	HIRAM	新加坡檳榔嶼	9月24	多利順
萬隆丸	BANDUNG MARU	新加坡印尼	9月25	巴拉多

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港	月日	公司
忌連來	GLENROY	華北	9月28	捷甸
忌連伽	GLENGYLE	華北	9月28	捷甸
北海	PAKHOI	天津青島上海	9月30	太古
萬林士吉頓	VAN LINSCHOTEN	上海	10月4	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港	月日	公司
那華利路	NAVARINO	日本	9月20	新興行
新武士	SAMOS	日本	9月20	天祥
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	日本	9月20	捷成
海利	HOI LEE	日本	9月21	多利順
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	日本	9月21	渣華
海明	HAI MENG	日本	9月22	多利順
新地亞	SANTHIA	日本	9月22	鐵行
忌連來	GLENROY	日本	9月23	捷甸
四川	SZECHUEN	澳洲	9月24	太古
保勝嘉	BUSUANGA	日本	9月25	寶隆

非洲線

船	名	開往港	月日	公司
安第斯丸	ANDES MARU	東南非	9月21	東方
魯加文	ROGGEVEEN	南非	9月24	渣華
士打賓加	STRAAT BANKA	南非	9月24	渣華
萬隆士吉	VAN HEEMSKERCK	西非	9月27	渣華
德班嘉	TCHIBANGA	西南非	9月29	鷗昌
明豐山丸	MEIHOHSAN MARU	西非	10月6	東來
協明丸	KYOMEI MARU	東非	10月9	洛士利
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	東非	10月10	東方
夏威夷丸	HAWAII MARU	南西非	10月12	東方

美洲線

船	名	開往港	月日	公司
那華利路	NAVARINO	美國	9月20	新興行
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	9月20	捷成
拉娜巴基	RAGNA BAKKE	美國	9月20	鐵行
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國	9月20	圖來
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	9月20	洛士利
曼哈頓丸	MANHATTAN MARU	美國	9月20	大同
鐵寶威	TREBOVLJE	美國	9月21	瑞林
亞迪美	ARTEMIDE	美國	9月22	[illegible]
立川丸	TATEKAWA MARU	美國	9月23	太平
明鋒	PIONEER MAIN	美國	9月23	美輪
多德萊克	DOCTOR LYKES	美國	9月23	捷統
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	9月24	總統
士打賓加	STRAAT BANKA	南美	9月24	渣華
大島丸	OHSHIMA MARU	美國	9月24	巴拉多
日本熊	JAPAN BEAR	美國	9月25	美輪
依比利	IBERIA	美國	9月25	鐵行
巴爾幹	BALKAN	美國	9月25	梅來
大科馬丸	TACOMA MARU	美國	9月25	東方
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	美國	9月26	圖來
多倫德	TURANDOT	美國	9月25	多利順
赫門	HERMUND	美國	9月30	太古
天光丸	TENKO MARU	美國西岸墨西哥	9月30	東方
麥格塞塞總統	PRES. MAGSAYSAY	美國	10月1	美郵
幸川丸	SACHIKAWA MARU	美國	10月1	太平

澳洲線

船	名	開往港	月日	公司
維加利拉	WANGANELLA	澳洲比利斯本	9月24	圖來
蓋德倫巴基	GUDRUN BAKKE	西澳洲	9月27	鐵行
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	新西蘭	10月1	東方
貴州	KWIECHOW	新西蘭	10月1	太古
成都	CHENGTU	南太平洋	10月3	太古
廣東	KWANGTUNG	澳洲	10月3	太古
萬力	VAN NECK	新西蘭	10月6	渣華
桂林	KWIELIN	西澳洲	10月8	太古
納洛	NELLORE	澳洲	10月10	鐵行

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時40分	7時54分	上午6時32分	7時45分
7時46分	8時55分	7時12分	8時26分
8時40分	9時53分	8時12分	9時26分
10時04分	11時22分	9時11分	10時21分
11時40分	下午12時53分	10時02分	11時18分
下午12時42分	1時53分	11時32分	下午12時41分
2時20分	3時31分	下午1時10分	2時19分
4時19分	5時28分	2時11分	3時22分
5時30分	6時41分	3時47分	4時59分
6時30分	7時40分	5時59分	6時09分
8時15分	9時27分	6時58分	8時07分
10時 分	11時07分	8時07分	9時16分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時48分	下午3時48分	上午7時48分	上午10時30分
下午4時45分	下午8時56分	上午9時28分	下午2時37分

（內地時間比香港夏季時間慢一小時）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
昭豐丸	SHOKA MARU（上午十時）	日本	B19	巴拉多
大美運	TEMERAIRE（晨早）	馬尼拉	A11	多利順
拉娜巴基	RAGNA BAKKE（上午八時）	澳洲	A15	鐵行
亞美利加丸	AMERICA MARU（下午一時）	非洲	九龍倉橋	東方
亞特那士	ATREUS（上午十時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	太古
亞美泰	AMITA（上午八時）	金邊	B6	[illegible]
亞利桑那	ARIZONA（下午一時）	美國馬尼拉	A3	捷甸
泰星	THAI（下午一時）	喀喇蚩新加坡	A5	圖來
四川	SZECHUEN（上午八時）	澳洲	西區浮泡	太古
通利	TUNG LEE（晨早）	美國菲律賓	A6	[illegible]

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
德薩斯丸	TEXAS MARU（下午五時）	新加坡西南非	A12	太平
安納地馬士基	ANETTE MAERSK（上午九時）	新加坡西南非	A2	捷成
古巴丸	CUBA MARU（上午七時）	中南美	B9	太平
菲律賓熊	PHILLIPPINE BEAR（下午一時）	日本美國	A3	美輪
胡佛總統	PRES. HOOVER（下午十時）	美國日本	九龍倉橋	總統
東月	EASTERN MOON（上午十時）	新加坡	A16	渣甸
寶陽	PO YANG（下午五時）	天津上海	北角橋	太古
那文萊克	NORMAN LYKES（上午三時）	基隆日本美國	A10	捷統
亞美利加丸	AMERICA MARU（下午）	日本	A18	東方
大美運	TEMERAIRE（下午）	美國	A11	多利順
芝利華	TJILUWAH（下午十時）	澳洲	九龍倉橋	渣華
安慶	ANKING（下午）	澳洲	A15	太古
明鋒	PIONEER MINX（上午九時）	美國	北角橋	美輪
橫濱丸	YOKOHAMA MARU（下午）	日本	油蔴地	[illegible]
丹莫多加士	DEMODOCOS（上午六時）	馬尼拉	太古橋	太古
邊域琪	BENVRACKIE（上午八時）	高雄	九龍倉橋	邊行

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
那華利路	NAVARINO	馬尼拉	A	新興行
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	B	東方
新武士	SAMOS	澳洲	A	天祥
帝光丸	TEIKO MARU	非洲	A	東方
曼哈頓丸	MAN HATTAN MARU	日本	A	大同
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	南非新加坡	A	渣華
山里丸	YAMASATO MARU	日本	A12	萬順
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	A	洛士利
協邦丸	KYOHO MARU	日本	B16	東來
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	馬尼拉	A	捷成

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
尼娜	NINA	古晉詩巫	油蔴地避風塘	外聯合
四川	SZECHUEN	海防	西區浮泡	太古
亞利桑那	ARIZONA	日本美國	A2	捷甸
安慶	ANKING	澳洲	A9	太古
帝光丸	TEIKO MARU	日本	A	東方
比利頓	BILITON	美國西岸加拿大	A14	渣華
泰星	THAI	日本	A5	圖來

日正汽船株式會社 NISSHO LINE

日隆丸 "NICHIRYU MARU" 九月廿二日收貨 廿三日開行 直放 山打根

滿尾丸 "MANSEI MARU" 九月廿日由日本到港 入口收貨人注意：請速來辦理提貨手續，所有貨物如有延誤，本公司概不負責。

代理：海外聯合海運有限公司 電話：[illegible]

海皇 HAI HONG 九月廿日開行 往 [illegible] 捷順船務有限公司啓

邊行輪船公司 BEN LINE

邊羅文輪 "BENLOMOND" 九月二十日中午開行 開往亞丁、利物浦、鹿特丹、侯爾

邊域琪輪 "BENVRACKIE" 九月廿四日下午開行 開往亞丁、倫敦、漢堡、侯爾

邊行輪船公司謹啓

鐵行輪船公司
落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
依比利 IBERIA	—	9月24-25日	日本，溫哥華
奇特拉 CHITRAL	—	10月2-6日	倫敦
志巴沙 CHYEBASSA	9月20-21日	9月26-27日	孟買，喀拉蚩，波斯灣
新地亞 SANTHIA	—	10月8-9日	檳城，仰光，加爾各答
納洛 NELLORE	—	10月8-10日	山打根，澳洲

截郵時間 今日空郵（星期二）

中國大陸 下午六時；歐洲、英國、美國、非洲 上午八時；加拿大 上午十一時；中東、印度、泰國、西德、非洲、緬甸、菲律賓 中午十二時；澳洲、印尼 下午二時；台灣、北美 下午三時；西歐、非洲、台灣 下午六時

平郵 中國大陸 下午六時

明日空郵（星期三）

中國大陸 下午六時；菲律賓、西印度、英國、美國、緬甸、非洲 中午十二時；日本 下午二時；台灣、澳門 下午六時

平郵 中國大陸 下午六時；台灣、沙撈越、北婆羅洲、星加坡 中午十二時；菲律賓 下午二時；日本、加拿大 下午二時；澳門 下午一時

輪船停泊表

船名	停泊地點	公司
PAUL RICKMER	[illegible]	[illegible]
BENLOMOND	[illegible]	邊行
CITY OF NEWCASTLE	[illegible]	銀行

港澳航輪

大來	佛山	德星
下午二時	上午十二時；下午二時十五分	下午一時半；下午十二時半

港澳航輪（澳門開）：上午一時半；上午九時；下午六時十五分；下午五時十分

希臘陸軍足球隊 廿一花墟戰警察

定五時半開火票價僅收二元四

只待足總批准即可舉行

目前正在南朝鮮漢城參加陸軍足球錦標賽的希臘陸軍聯隊，準備在本月廿一日來港，與警察選手隊作一場友誼賽。足總已發出通傳，徵求執委們的意見。據說，這事例須通過的成份甚高。

正在漢城舉行的陸軍足球錦標賽，是於十三日開鑼的，有部分亞洲國家的陸軍派隊前往參加。從南朝鮮足總邀請前去執法的香港國際球證曾錦輝，在主持了希臘陸軍隊勝了南朝鮮陸軍隊一仗後，……希臘陸軍隊在十九日比賽結束後，在返國經港途中……

屢次被逼人爲降班 陸空兩軍嘖有煩言

不值目前處境決在有力時重升

陳肇川案足總周五辯論華會皆重視

車費待遇普遍提高 九巴球員士氣大振

決撼元朗爭取木盾佳績

該會獲借花墟市政場作練兵用

來屆青年杯賽擬十一月開鑼

足總廿六商有關事宜

戴列章昨在愉園同人大會上告年來會務。（本報攝）

英陸軍哈利昨簽字傑志

該會木盾乙隊陣容公布

騎國榮備嘗雪藏苦 決洗頹態重振雄風

光華全體球員昨搬入宿舍集宿

乒乓拉角足球圈

八項賽事報名定期廿日截止

木盾複決賽周 全部秩序排定

定廿二廿三假港會舉行

首日演八場次日共七仗

紐倫堡隊甩底後 塔斯瑪尼亞決東征

農曆新春來港賀節

埠際小組廿四商條件並擬廣邀勁旅

足總抽佣百分五 是否續行待商量

愉園新會長 顏同珍膺選

李志剛吳瑞昌等副之

執會擴充名額昨選出廿一名

華泳預賽收穫佳 李行瑜創港新績

今續假港池舉行次日預賽

筲灣災情重 太古辦義賽

由球星對太古聯後日舉行

票價三元新馬將主持發賽

籃球六强決賽 今抽籤編秩序

優霸杯羽賽 港陣容產生

默迪卡賽昨日戰果

公開壘球賽 定廿日揭幕

足總青訓班 準廿八收檔

第六班馬綜合評

鴻運　夜明珠　龍飛　仙舫　夜遊神　雅蘭公主　黃騎師

三十五：約方大元宵夜

風濕精：養調氣血速愈諸痛　蔡啓超

潘柏　胃靈丹

醫藥　頑疾驗方

補習　待聘

分類廣告　每天每行收費三毛　四行起碼四十行優惠　每行可排十個大號字

中國雲南特產馳名跌打特效藥　雲南白藥　正南行

呂天德

明新茶店

實唱機搵我

日本電池　精工特製各種電版　價格相宜　起貨快捷

記北深

版電新天　快·靚·平　444658

惠刊廣告　請撥電話　七六九八〇

出讓　徵求　遺失　道失聲明

內容平淡編導粗疏

——談「一段情」

內容平淡編導粗疏
——談「一段情」

影談

「一段情」的故事背景是邊疆的少數民族，內容卻是敍述漢族的一個壞蛋監二殺死了師父楊志雲後，逃到邊疆去躲避，仇家的兒子楊少雲追蹤而至，最後終於殺死了這個不共戴天的殺父仇人，而戲也就結束了。整個故事，沒有什麼戲劇的衝突矛盾，也談不上有什麼曲折的情節。

非常顯而易見，楊少雲追蹤仇人到邊疆的麼些部落，和那裏的部落伊拉小姐邂逅，是一種很勉強的拼湊，如果他們沒有這「一段情」的話，整部戲就演不下去的。其實伊拉小姐，她和楊少雲的追殺仇人監二，根本就沒有故事內容所規定的必要聯系，因爲她和監二沒有什麼矛盾，也和楊少雲沒有什麼瓜葛，所以說楊少雲和伊拉的一段情是拼湊出來的。

電影在描寫邊疆的少數民族，眼光相當偏狹，一開場那段邊疆民族的互相槍殺鬥毆，使人看了有如丈八金剛，只見鐵蹄上的駿馬追逐，[illegible]的交代。還有另一場戲是在賭場發生的，楊少雲不知那來的運氣，贏了他們很多錢，他們搶錢，於是一場鬥毆又起，楊少雲力敵衆人，把他們打得臉青鼻腫的，全都敗下陣來。難道邊疆的民族個個都是這樣一言不合，便動起武來的野蠻人嗎？抑或在編導的心目中，以爲這些就等於是描寫邊疆民族的「粗獷」性格呢？

編導在處理人物和故事情節的細節上，很多地方不夠細緻，表現出粗枝大葉的作風，楊少雲夜遊賭場，本是去打聽監馬消息，從中了解監二的行蹤的，誰知道他卻變成了賭場中的一個爛賭鬼，到這時，打聽監馬的事，楊少雲和編導都隻字不提了，卻轉到一場大打鬥的情節上去。

「一段情」幾個主要人物的性格，刻劃得未能恰如其份，監二是片中的壞蛋，他被目爲是欺壓善民，作惡多端，[illegible]……但都沒有具體形象的顯現，只借助合同的臉說，只有在賽馬時，用馬鞭打傷了競賽者的卑劣行爲[illegible]，除此之外便沒有了。伊拉小姐扭捏婀娜的動作有餘，豪外女兒的豪邁性格卻不足。倒是監二滿臉奸險的氣質有了較好的表現。

楊少雲和伊拉練槍靶的特技鏡頭，拍攝得相當精采，一塊銀幣在天空給打中了幾槍才掉下地，賽馬時的幾匹好馬，風馳電掣的疾馳而過，很適合一些觀衆的胃口，頗有看頭。

貶低了王嬙的人格
——談「一曲琵琶動漢皇」

蘇舟

本片演員的唱做都好，劇情戲本較差，使人有甲組人材而賜出乙組戲之感。

故事一開頭便有破綻。殿下站滿了文武百官，戲可做。其實，他夫婦卻使要研究這件事，也絕不會在金鑾殿上高談闊論，旁若無人的。劇情從奸相毛延壽奉旨選美入宮講起，一路，但在毛延壽與太師聯謀之後，漢元帝依例徵選西宮之後，跟着就只見漢皇與東宮商量選西宮的問題，[illegible]你一句來我一句，[illegible]

做到王昭君出塞和番，投江殉國，可說是有頭有尾。但結尾又加多一段元帝夢見昭君魂歸，使一個哀怨故事帶上了神怪色彩，實有蛇足之嫌。

劇本的主要弱點，在於寫不出王昭君那種犧牲一己以救國救民的偉大精神。反之，上半部戲渲染花很多筆墨來寫她在宮中自傷自嘆，怨嘆自己不能得元帝寵幸。直至有一次她撫琴低唱，恰巧被元帝聽到，跟著查出毛延壽受賄陷害的壞事，[illegible]

莫森

演員中以甲員的唱工和劉克宣的毛延壽最出色。[illegible]

詩化了的鋼琴演奏
——青年鋼琴家顧聖嬰的藝術成就

姚軍

還是九年前的事。一九五三年的初春，在一次尋常的上海交響樂團的音樂會上，一個穿着藍色童裝的女孩子步上了上海藝術劇場的舞台。全場觀衆帶着驚異的神色和好奇的心情，注視着這個活潑伶俐的孩子，傾聽着她在樂隊伴奏下彈奏莫扎特的D小調鋼琴協奏曲。聽衆屏息靜氣，隨著激動的心情，等到三個樂章演奏完畢，全場終於爆出了雷鳴般的掌聲。從指揮、樂隊演奏員，一直到台下聽衆，都被這一個十來歲還帶幾分稚氣的女孩，竟然有如此豐富的樂感、強烈的節奏感、嫺熟的雙手，以及如此正確而自如地掌握了莫扎特協奏曲的風格。當時大家對顧聖嬰這個名字雖不熟悉，但卻異口同聲地得出一個結論：這個孩子真了不起，幾年後必定是一位極其出色的鋼琴家。衆望歸於一……時間與事實證明當時這個預斷是準確的。

兩年後，一九五五年初，顧聖嬰在同一個舞台上，舉行了第一次個人鋼琴獨奏會。只要看一看獨奏會上主要曲目，便可知道她兩年來的飛躍進步和水平。她演奏了巴哈的D小調托卡他與賦格，貝多芬的「熱情」奏鳴曲、舒曼的「交響練習曲」、勃拉姆斯的兩首間奏曲、以及蕭邦的第四敘事曲和練習曲、夜曲等，包括了不同時代、不同風格的古今中外經典名曲。成功的獨奏會震動了音樂界內外人士，大家都爲這一個女孩子能如此傑出地表現鋼琴演奏藝術而感到高興，爲她喝采，並爲她的未來寄予熱烈的期望。

喝采、好評、成功的演出，並沒有使這位年輕人停滯不前。經過多年來在國內外的努力學習，特別是到中央音樂學院跟蘇聯專家塔圖良、克拉夫欽科學習之後，顧聖嬰在藝術修養方面，獲得了鋼琴技巧方面，[illegible]的進步，終於在國際音樂比賽的舞台上嶄露頭角，比了多次國際競爭得了榮譽。在第六屆世界青年與學生和平友誼聯歡節的鋼琴比賽中，顧聖嬰名列前茅，獲得了金質獎章；接着在日內瓦第十四屆國際鋼琴比賽中，她又獲得了最高榮譽二等獎（那次沒有一等獎）。這幾年來，她不斷在藝術實踐中鍛鍊自己，經常在上海、北京、天津、廣州各大城市舉行獨奏會，並和北京、上海兩地的交響樂團合作演出了貝多芬、蕭邦、拉赫瑪尼諾夫、蕭斯塔科維奇等作曲家的鋼琴協奏曲，獲得一致好評。

音樂貴在傳神，顧聖嬰的鋼琴演奏所以能深深吸引人，給人深刻的印象，主要的原因就是她具有從內心發出來的豐富樂感，熱情而帶幾分含蓄的魅力，易於把人帶到詩意般的美妙音樂的境界中去。換句話說，她好像不是在彈鋼琴，而是在創造音樂，而她在鋼琴上所表現出來的音樂，又是那麼感人至深，使許多人感到聽完她的鋼琴演奏後，猶如享受了一次高度的藝術享受，迴味無窮。

這位年輕鋼琴家的演奏曲目很廣，能夠做到按照不同作曲家的風格特徵，忠實地傳出原作曲家的意圖。在許多鋼琴作品中，顧聖嬰非常喜愛、同時也特別擅長演奏蕭邦的作品，能夠神領會地去深刻理解和感受到這位偉大鋼琴詩人的作品精神，因此她不論演奏蕭邦的奏鳴曲或敘事曲，練習曲或諧謔曲，[illegible]

中國青年鋼琴家顧聖嬰

王引身價一盤 出門加五計算

目前，王引的「市價」是——在港拍片一萬元，出門一萬五，另加車馬費，大有醫生的門診出診價目有異般粥！

他和「電懋」已訂一年三部的合約，三部以外則「價目另議」，銀髮灑灑而有如此高價酬勞，在「電影圈」甚罕見，王引當也可以「引以自傲」的吧？

傳說他要拍「南拳北腿」武俠片和自製「狐穴」……目前，暫不可能成爲事實，由於他不復是擺外散人而是合約演員了！（耳）

在「一曲琵琶動漢皇」中的南紅飾王昭君

「湖山盟」詩意盎然

讀者影話　康以德

[illegible]

娛樂手記
充滿青春活力的演奏

莘妮

有人愛集郵，有人愛收集火柴或香煙盒，也有人愛收集標識特別的電車、巴士票，我卻對收集音樂、戲曲或舞蹈演出的特刊、節目單最感興趣。

這次「中國青年音樂家演出團」的特刊，那本內容豐富且不說，單是封面設計就算得是我「收藏品」中的精品。象徵熱情、青春的紅藍色作襯底，在若隱若現的五線譜上，彩色繽紛的花朵襯出一個高音譜表號，[illegible]，象徵着那些年輕的音樂家[illegible]，他們不但闖進國際樂壇的領域，還獲得那麼多的讚譽呢！

十五日晚上去聽「中國青年音樂家演出團」的綜合音樂會，在過海輪渡上遇見石慧、夏夢、劉戀、蔣小山……等。[illegible]

影舞雙棲的梅綺

海潮音

[illegible]

魂魄不散

奇情偵探短篇

[illegible]

時代曲

史得

三十五：約方大元宵夜

[illegible]

小園林

[illegible]

伏虎玉嬌娘

舒遜

[illegible]

錦繡前程

苗辣文　刘芝图

（一〇三）[illegible]

（一〇四）[illegible]

（一〇五）[illegible]

丁日昌重修的也是園

鄭逸梅

[illegible]……「沙籠旗」……地形低窪……水名「濯纓」……後改稱「南園」……園門前為蔣家浜……民國初年，城牆拆毀……「範石湖」……「濯纓」……[illegible]

早點

·徐思·

水為財

心水清的老香港曾經計算過，香港一時雨量的價值是二十三萬一千二百餘元。

色情病

澳洲醫生報告……[illegible]

最佳設計

……[illegible]……自然設計了。

有關弘一法師的一張舊報

桑弧

在上海時，在一次席上碰到了……[illegible]

天津追悼會之儀式及哀歌

[illegible]

殺蟲劑與癌症

華里

美國「紐約客」（New Yorker）最近刊出的一篇文章激起滿城風雨，全國沸騰，致美國政府的一個高級科學委員會也不能不進行調查……據這篇文章所指出：現代的化學殺蟲劑正在不斷地毒害人類，而各種由殺蟲劑引致的疾病，包括有癌症在內。

美國聯邦科學技術委員會內的一個小組目前正在檢討此事，該小組是由美國總統顧問韋斯納主持的。

那篇揭露殺蟲劑的文章是由曾任美國政府生物學顧問的卡遜女士所撰。……她在「紐約客」所寫的文章也將在九月底刊印成書……「寂靜的春天」（Quiet Spring）……[illegible]

動物尾巴的妙用

·錦樹·

[illegible]

蔣朝野史

容齋

楊永泰被刺內幕（上）

[illegible]

一笑集

無用之物　前聞

除夕之日有送年曆者至，主人順手取舊日曆以賞來使，其家人曰：「此物已無用，如何還給人？」主人曰：「我留在家裏無用，所以才送給他。」

好壞有別　王欽

早上醒來時，甲女子說：「上帝，早安！」

乙女人說：「上帝呀！又是早晨了嗎？」

一跌破財　東海

「上星期，一粒沙子跑進我妻子的眼睛裏，只好去找醫生，使我白白掉了三塊錢。」

「這算什麼？上星期，有一件皮貨跑進我妻子的眼睛裏，使我花費了三百元呢！」

先見之明

吻別

R. W. Warner 著　迦撒諾 譯

[illegible]

聯劍風雲錄

梁羽生

第八回：[illegible]

[illegible]

小園林

是日也

芳姐生活寂寞

[illegible]

唐宮遺事

江南

三五　皇甫惟明與李林甫

[illegible]

男性主婦

[illegible]

歷代名妓傳

紅綃傳

[illegible]